

BUDAI POLGÁR

ADYLIGET-BUDAKESZI-ERDŐ-BUDALIGET-CSATÁRKA-ERZSÉBETLIGET-ERZSÉBETTELEK-FELHÉVIZ-GERCSE-HÁRSAKALJA-HÁRSHEGY
HÜVÖSVÖLGY-KÖVÁR-KURUCLES-LIPÓTMEZŐ-MÁRIAREMETE-NYÉK-ORSZÁGÚT-PÁLVÖLGY-PASARÉT-PESTHIDEKGÚT-ÓFALU

PETNEHÁZY-RÉT-REMETEKERTVÁROS-RÉZMÁL-RÓZSADOMB-SZEMLŐHEGY-SZÉPHALOM-SZÉPILONA-SZÉPVÖLGY-TÖRÖKVÉSZ-ÚJLAK-VÉRHALOM-VÍZIVÁROS-ZÖLDMÁL

**2013. június 14-15., MILLENÁRIS
KERÜLET NAPJA**

Köszönet a kerületi pedagógusoknak



Június első vasárnapja – Magyarországon 1952 óta – a pedagógusok napja. A gyermekeket, fiatalokat oktatók és nevelők könyvének egyáltalán nem nevezhető munkája előtt kerületünk is évről évre kifejezi tiszteletét. A sokéves hagyományt követve a pedagógusnap ünnepséget idén is a Móróc Zsigmond Gimnázium aulájában tartották, az eseményen részt vett Láng Zsolt polgármester, Dankó Virág alpolgármester, Szalai Tibor jegyző, Ötvös Zoltán, a Művelődési Iroda vezetője, valamint az iroda munkatársai. Az ünnepi műsorban közreműködött Medgyesi Zsolt zongoraművész és a Bolyki Brothers énekegyüttes.

(Folytatás a 7. oldalon)

Összefogás az árvíz idején – gyors kerületi segítség

Rekordmagasságú vízállással tetőzött a Duna június 9-éről 10-ére virradó éjjel. A 891 centiméteres vízmagasság több mint 30 centiméterrel haladta meg az eddig mért legmagasabb szintet. A II. kerületben is fokozott készültséggel várták az árhullám tetőzését: a Bem rakparton, valamint a Bem téren volt szükség a gát megerősítésére. Több ezer önkéntes dolgozott a gátakon a fővárosban is, köztük Láng Zsolt polgármester, valamint a önkormányzati képviselők és a Polgármesteri Hivatal munkatársai is.

A II. kerület csatlakozott több önkormányzati szövetség közös felhívásához, és elsőként utalta át a 8,7 millió forintos támogatását a Magyar Államkincstár számlájára. A legmaga-

sabb kért összeggel, lakosonként száz forinttal járult hozzá a kerület az árvízi védekezéshez és a helyreállítási munkákhoz.

A II. Kerületi Önkormányzat nevében Láng Zsolt köszönetét fejezte ki az árvízvédelmi munkákból részt vállaló lakóknak, üzletlajdonosoknak, valamint a gátvédelemben résztvevő minden polgárnak. A felajánlott adomány és a gátakon végzett segítő munkák kapcsán a polgármester elmondta: az árvíz sújtotta területeken élők érezhetik és érezhetnék, nem maradtak magukra a nagy bajban.

– A nem mindennapi vészhelyzet rendkívüli összefogást is eredményezett – fogalmazott Láng Zsolt.

(Folytatás a 3. oldalon)



Marczibányi téri
TERMELŐI PIAC
június 15-én 7–12 óráig



Részletek
a 2. oldalon.

HIVATALI NYITVA TARTÁS

BUDAPEST II. KERÜLETI POLGÁRMESTERI HIVATAL, 1024 Mechwart liget 1.

Postacím: 1277 Budapest 23., Pf. 21.	Központi telefon: 346-5400 Központi fax: 346-5592 Internet: www.masodikkerulet.hu E-mail: info@masodikkerulet.hu	hétfő: 13.30-18.00 szerda: 8.00-16.30 péntek: 8.00-11.30
A Polgármesteri Hivatal kihelyezett irodái		
Lakosságszolgálati Csoport	1024 Margit körút 25/c Tel.: 346-5734	hétfő: 8.00-18.00 kedd: 8.00-16.00 szerda: 8.00-16.30 csütörtök: 8.00-16.00 péntek: 8.00-13.30
Adócsoporthoz	1027 Frankel L. út 7-9. Tel.: 346-5400	hétfő: 13.30-18.00 szerda: 8.00-16.30 péntek: 8.00-11.30
Építési iroda	1024 Margit krt. 43-45. Tel.: 346-5443 Fax: 346-5480	hétfő: 13.30-18.00 szerda: 8.00-16.30 péntek: 8.00-11.30
Igazgatási Iroda Ipar és Kereskedelmi Csoport	1024 Rómer F. u. 4. Tel.: 346-5536	hétfő: 13.30-18.00 szerda: 8.00-16.30 péntek: 8.00-11.30
Szociális és Gyermekvédelmi Iroda	1024 Káplár utca 2/c-d. Tel.: 346-5700	hétfő: 13.30-18.00 szerda: 8.00-16.30 péntek: 8.00-11.30
Pesthidegkúti ügyelet	1028 Rezeda u. 10. Minden páros pénteken 8-11.30-ig.	hétfő: 13.30-18.00 szerda: 8.00-16.30 péntek: 8.00-11.30
Városrendészeti és Környezetvédelmi Iroda		
Környezetvédelmi Csoport	1024 Rómer F. u. 4. Tel.: 346-5724 Fax: 346-5791	hétfő: 13.30-18.00 szerda: 8.00-16.30 péntek: 8.00-11.30
Ügyfélszolgálati és Bűnmegelőzési Csoport	1024 Buday László u. 5/c Ügyfélszolgálat: 346-5678 Panaszbejelentés: 346-5679 Fax: 346-5649 Ingyenes zöld szám: 06 80 204-965	hétfő: 13.30-18.00 szerda: 8.00-16.30 péntek: 8.00-11.30
Parkolási Csoport	Ügyfélszolgálat: Frankel Leó út 3. Tel.: 336-2370 Fax: 336-2372 E-mail: parkolas@masodikkerulet.hu	hétfő, kedd és csütörtök: 9-17 szerda: 9-18 péntek: 9-16

Az irodavezetők és az önálló csoportvezetők minden hétfőn félfogadási időben fogadnak.

HIDEGKÚTI RENDÉSZETI KÖZPONT

Városrendészet, Rendőrség	1028 Rezeda utca 10. Tel.: 274-6073 (0-24 órás ügyelet) Tel.: 274-7063 (Rendőrség, hétfő-péntek: 8.00-16.00) E-mail: hrk@masodikkerulet.hu	Városrendészet: hétfő: 13.30-18.00 szerda: 8.00-16.30 péntek: 8.00-11.30 Rendőrség: hétfő-péntek: 8.00-16.00
---------------------------	---	---

KÖZTERÜLETI BEJELENTÉS ÉS APRÓHIRDETÉS FELADÁSA A BUDAI POLGÁRBA

Ügyfélszolgálat és tájékoztatás Apróhirdetés feladása II. Kerület Kártya-ügyintézés	1024 Keleti Károly u. 15/a Tel.: 599-9222 (Hétvégen is telefonos ügyelet 9-18-ig)	hétfő: 9.00-12.00, 13.00-20.00 kedd-csütörtök: 9.00-12.00, 13.00-18.00 péntek: 9.00-12.00, 13.00-16.00
---	---	--

SZABÁLYSÉRTÉSI HATÓSÁG

II. és III. kerület Szabálysértési Hatóság	1024 Margit körút 25/c Tel.: 346-5730; fax: 346-5749	hétfő: 13.30-18.00 szerda: 8.00-16.30 péntek: 8.00-11.30
---	---	--

BUDAPEST FŐVÁROS KORMÁNYHIVATALA II. KERÜLETI HIVATALA

1024 Margit krt. 47-49.

Okmányügyintézés 1024 Margit krt. 47-49.	Időpontfoglalás Tel.: 346-5602 Web: www.magyarorszag.hu A helyszínen személyesen	Hétfő: 8.00-18.00* Kedd: 8.00-16.00* Szerda: 7.00-16.30* Csütörtök: 8.00-16.00* *technikai szünet: 12.15-13.00 Péntek: 7.00-13.00
Kihelyezett Iroda Pesthidegkút 1028 Máriaremetei út 37. Tel.: 376-5966	Időpontfoglalás Tel./fax: 376-8678 Web: www.magyarorszag.hu A helyszínen személyesen	Hétfő: 13.30-18.00 Szerda: 8-16.30 Péntek: 8-11.30
Gyámhivatal 1024 Margit krt. 47-49., I. emelet	Általános információ és tájékoztatás Tel.: 346-5750, fax: 346-5751	

TÁRSASHÁZI TANÁCSOK. Minden kedden 17 órától ingyenes jogi tanácsadás társasházi közös képviselőknek (1024 Mechwart liget 1.)

A CIVIL SZERVEZETEK szakreferense, Szigeti Szilvia minden hónap első hétfőjén 15-17-ig fogadóórát tart (1024 Mechwart liget 1., tel.: 346-5408).

BUDAI POLGÁR

A II. Kerületi Önkormányzat lapja ISSN 1419-0923

Megjelenik kéthetente, 50 000 példányban

Felelős kiadó: **Budai Polgár Nonprofit Kft.**,
ügyvezető igazgató: **Balaton Balázs**
(balaton.balazs@masodikkerulet.hu)

Főszerkesztő: **Tóth Ildikó** (toth.ildiko@budaipolgar.hu)

Szerkesztők: **Ludwig Dóra** (ludwig.dora@budaipolgar.hu)
Szabó Gergely (szabo.gergely@budaipolgar.hu)
Péter Zsuzsanna (peter.zsuzsanna@budaipolgar.hu)

Fotók: **Eisenmann József** (eisenmann.jozsef@budaipolgar.hu)

Szerkesztőség: 1022 Bimbó út 1-5., (telefon/fax: 316-3410),
e-mail: szerkesztoseg@budaipolgar.hu

Tördelés: **Metagraphix Bt.**Nyomda: **Ringier Kiadó Kft.** Nyomda, felelős vez.: **Bertalan László** ig.Terjesztés: **Göncruszka Kft.**

A hirdetések tartalmáért felelősséget nem vállalunk. Kéziratokat nem őrzünk meg és nem küldünk vissza.

Következő megjelenés: 2013. június 28., lapzártá: 2013. június 19. Az apróhirdetések feladásának határideje 2013. június 21.

Apróhirdetés-felvétel új helyszínen: II. Kerületi Városfejlesztő Zrt., 1024 Keleti Károly u. 15/a

Termelői piac a Marczibányi téren

A Kerület Napja alkalmából, június 15-én a Marczibányi téren is szerveznek – egyelőre egy alkalommal – termelői piacot, a hazai termékeket kedvező áron kínáló népszerű máriaremetei piac mintájára.



Dolhai István, a II. Kerületi Kulturális Non-profit Kft. ügyvezetője – a Marczibányi Téri Művelődési Központ fenntartójaként – elmondta, hogy amennyiben a piacnak sikere lesz a környékeliek között, elképzelhető, hogy ösztönzőllé állandóvá teszik a piaci napokat. A tervek szerint a Marczibányi téri termelői piacon árult friss zöldségeket, gyümölcsöket és élelmiszereket a kereskedelemben kapható termékeknél olcsóbban, közvetlenül a termelőktől lehet majd megvásárolni (termelői áron).

Láng Zsolt polgármester kiemelte: a Marczibányi téri termelői piac megrendezésével az önkormányzat célja, hogy az őstermelők, a családi gazdaságok minőségi agrártermékeiket közvetlenül juttathassák el a II. kerületiekhez, illetve hogy a kerületi lakosok jó minőségű, hazai termékeket vásárolhassanak, igen kedvező áron.

Szilágyi Zsolt – az évek folyamán egyre többek által kedvelt és látogatott máriaremetei, valamint a mostani piac szervezője – elmondta, hogy a Marczibányi téri piacra közel 30 őstermelő fog kitelepülni, ő ezek mindegyikét személyesen ismeri: járt a gazdaságukban, és többben közülük régóta árulják a termékeiket Remetén is, az ottani vevők legnagyobb meglepetésére.

A június 15-ei Marczibányi téri piacon a gazdák többek között mézet, gomolyasajtot, zöldségeket, gyümölcsöket (epret, meggyet), tojást, tejet, lisztet, szarvaskolbászt és kecskesajtot árulnak, tehát szinte a teljes hazai szezonális agrártermék-kínálat megtalálható lesz majd.

LD

i **TERMELŐI PIAC**
a Marczibányi
téri Művelődési
Központ udvarán jú-
nius 15-én, 7 órától 12
óráig. Közel 30 őster-
melő kínál minőségi
magyar agrártermé-
keket.



Rekordmagassággal tetőzött a Duna a fővárosban

A katasztrófavédelem jó előre felhívta a figyelmet arra, hogy a Duna magyarországi szakaszán is jelentős erőket kell bevetni, hogy az alacsonyabban fekvő területeket és az ott élőket megóvják a komolyabb árvízkároktól. Ennek megfelelően június elején a fővárosban is megkezdtek a felkészülést minden idők legnagyobb dunai árvízének megfékezésére. A Margitsziget védelmén kívül a budai oldalon a Római-parton kellett komolyabb erőket mozgósítani, a II. kerületben ugyanakkor már a tetőzést megelőző napokban gondot okozott a Dunához közeli lakóházak pincéiben a megemelkedett talajvízszint. Idővel lezárták az alsó rakpartot, és később – a HÉV-alagút védelmi munkálatai miatt – tilos volt a parkolás a Bem rakparton is. A HÉV is csak a Margit híd előtti szükségmegállóig közlekedett. Időközben megkezdtek a homokzsákos védekezést a Duna-part több pontján, így a Margit hídnál, a Bem térnél és a Batthyány térnél.

A Duna-menti partszakaszokon az országhatártól a fővárosig zajló munkálatok naponta átlagosan mintegy 5-600 millió forintot emésztettek fel. A jelentős költségek enyhítésére összefogtak az önkormányzatokat tömörítő szövetségek. Kósa Lajos, a Megyei Jogú Városok Szövetségének elnöke és Láng Zsolt, a Budapesti Önkormányzatok Szövetségének elnöke június 7-én több érdekszervezettel közösen sajtótájékoztatót jelentette be: a csatlakozó önkormányzati szövetségek települései anyagi lehetőségeikhez képest, lakosonként 50-100 forintot ajánlanak fel a védekezési munkálatokra és a károk enyhítésére. Az előzetes várakozások



szerint a magyar települések háromnegyedét érintő vállalás mintegy 250-500 millió forintnyi összeget jelent.

Láng Zsolt lapunknak elmondta, hogy a budapesti önkormányzatok a nehéz helyzetben lévő települések támogatását kiemelten fontosnak tartják: a II. kerület június 10-én elsőként utalta át a Magyar Államkincstár számlájára a kért legmagasabb összeget. A II. kerület 87 ezres lakosságszámát alapul véve 8,7 millió forinttal támogatja önkormányzatunk az árvízi védekezéssel kapcsolatos munkálatokat.

Az önkormányzat és a Polgármesteri Hivatal ugyanakkor nem csak anyagi felajánlással vett



SEGÍTSÜNK, HA TUDUNK!

A Duna Budapestnél június 9-éről 10-ére virradóra tetőzött 891 centiméterrel. Lapunk megjelenésével egyidőben már túl van a főváros a nehezen, de a Duna dél felé tartó szakaszán még körülbelül egy héten keresztül fokozott készültséggel kell megóvni a környező településeket az árvízről. A védekezés eddig több milliárd forintot emésztett fel, és a helyreállítási munkálatokhoz is jelentős forrásokra van szükség. Mindenki, aki teheti, saját anyagi lehetőségeihez mérten támogassa a védekezési és helyreállítási munkálatokat!

A Nemzeti Összefogás bankszámlaszáma: 11711711-22222222.

A Nemzeti Összefogás Vonala: az 1357-es szám hívásával, illetve sms küldésével alkalmanként 250 forinttal lehet támogatni az árvízi védekezésben résztvevő karitatív szervezetek tevékenységét.

részt a védelmi feladatokban: Láng Zsolt a Margitszigeten, míg több önkormányzati képviselő és a II. kerület Városrendészetének közterület-felügyelői, valamint parkolóőrei a III. kerület leginkább veszélyeztetett szakaszán, a Római-parton töltöttek homokzsákokat június 6-án a munkaidő lejártá után.

SZABÓ GERGEY

ÁRVÍZTÖRTÉNELEM

Ma is több tábla őrzi Budapesten az 1838-as pusztító árvíz emlékét. Akkor a Duna magyarországi szakaszán összesen 10 ezer ház semmisült meg, körülbelül 4 ezer pedig megrongálódott.



1876-ban a budai oldalt, legfőképpen a Vízivárost öntötte el az ár. A kiegyezést követően az 1870-es években kezdték meg kiépíteni a fővárosban a dunai védvonalat, előbb az alsó, majd a felső rakpartot. A XX. században 1965-ben és 1980-ban emelkedett meg jelentősen a víz szintje. 2002-ben és 2006-ban is rekordmagasságban tetőzött a Duna vízszintje Budapesten. Hét évvel ezelőtt, április 4-én 16 és 19 óra között 860 centimétert mértek, ami 12 centiméterrel haladta meg a 2002-ben mért 848 centiméteres addigi rekordmagasságot.

A jelenlegi védvonalak 930 centiméteres vízszintig nyújtanak biztonságot. A mostani rekordértékű magasság idején sem volt veszélyben a város, még a legalacsonyabb részeken sem. Komoly gondot okozott azonban a partközeli házak pincéiben – a megemelkedett talajvíz miatt – megjelenő víz. A bajokat tetézte a június 8-ai nagy mennyiségű, belső kerületekre hulló csapadék. A Bem téren és a Batthyány téren térdig ért a víz, mert a hirtelen és rövid idő alatt lehullott esőt a csatornarendszer nem bírta elvezetni.

A KÖZTISZTVISELŐK NAPIJÁN ZÁRVA A HIVATAL

A köztisztviselők napján, **JÚLIUS 1-JÉN**, hétfőn a Polgármesteri Hivatal valamennyi egysége zárva tart. Ugyancsak zárva lesz a kormányhivatal II. kerületi hivatala (1024 Margit krt. 47-49.) és a pesthidegkúti kirendeltsége (1028 Máriaremetei út 38.).

A FIDESZ KERÜLETI IRODÁJA hétfőn és szerdán 10–18, kedden és csütörtökön 9–16, pénteken 9–14 óráig tart nyitva. (1024 Keleti K. utca 13/b, tel.: 212-5030).

TISZTELT II. KERÜLETI POLGÁROK!

Kerületünkben is több helyen – így a Keleti Károly utca 13/b szám alatti irodánkban, valamint számos helyszínen – folytatódik az aláírásgyűjtés a rezsi-csökkentés támogatása mellett. Bővebb tájékoztatást az aláírásgyűjtő-helyszínekről a 212-5030-as telefonszámon tudunk adni.

INGYENES JOGI TANÁCSADÁST tart a Fidesz II. kerületi szervezete szerdánként 16–18-ig (1024 Keleti K. u. 13/b). Időpont-egyeztetés a 212-5030-as számon.

A KDNP II. KERÜLETI IRODÁJA (1024 Keleti K. u. 29.) ügyeletet tart minden szerdán 16–18 óráig, bejelentkezés a 06 30 961-8561-es számon. **Ingyenes jogi tanácsadás** minden szerdán 15–16 óráig, bejelentkezés a 06 30 546-2202-es számon. E-mail: kdnbp02@kdnbp.hu, web: www.kdnbp2.blog.hu, http://www.facebook.com/kdnbp2.

AZ MSZP II. KERÜLETI IRODÁJA hétfőtől csütörtökig 12–18 óra, pénteken 10–16 óra között tart nyitva (1027 Fazekas utca 19-23.). Tel.: 212-2978, e-mail: bp02@mszp.hu. Őrsi Gergely pártelnök és frakcióvezető fogadóórát tart a 1027 Fazekas u. 19-23. szám alatti irodában. Előzetes bejelentkezés szükséges a 06 1 212-2978-as telefonszámon nyitvatartási időben.

MUNKAJOGI ügyekkel kapcsolatban szervez jogi felvilágosítást az MSZP II. Kerületi Szervezete minden hónap első keddjén 18–20 óra között. Előzetes bejelentkezés szükséges a 212-2978-as telefonszámon vagy a dr.munkajog@gmail.com e-mail címen.

JOBBIK II. KERÜLET: Tel.: 06 70 372-3088; www.jobbi02.hu, info@jobbi02.hu. **Fogadóóra:** Előzetes időpont-egyeztetéssel (06 70 372-3088-as telefonszámon) várja Önöket Bodor Zoltán önkormányzati képviselő és Schön Péter országgyűlési képviselő. **Ingyenes jogsegély:** Minden hónap első hétfőjén 18–19 óráig. Előzetes időpont-egyeztetés szükséges a 06 70 372-3088-as telefonszámon. **Jobbik-stand:** szombatonként 8.30–11.30-ig a Fény Utcai Piac felső bejáratánál várjuk az érdeklődőket a Jobbik legfrissebb szóróanyagaival.

FÜGGETLEN KÉPVISELŐK: Kovács Márton (Párbeszéd Magyarorszáért), tel.: 06 30 573-9033, kovacs_marton@yahoo.com. Perjes Gábor (Párbeszéd Magyarorszáért), tel.: 06 20 951-6666, perjes23@gmail.com.

AZ ÉSZAK-BUDAI KISGAZDA POLGÁRI EGYESÜLET tisztelettel várja az érdeklődők jelentkezését. E-mail: kisgazda.budai@gmail.com, tel.: 06 20 976-2415.

A képviselő-testület májusban

A május 14-ei rendkívüli tanácskozáson a Völgy utcai 2007-ben bezárt, egykori rádiós óvoda ügyéről tárgyaltak, 30-án pedig többek között elfogadták a fővárosi katasztrófavédelmi hatóság területileg illetékes vezetőjének, valamint a II. kerületi rendőrkapitánynak a múlt évről szóló beszámolóját. Bővítették azon kerületi polgárok körét, akik igénybe vehetik a szociális kártya által nyújtott kedvezményeket, illetve határoztak az időügyi tanács létrehozásáról is.



A képviselő-testület május 14-ei, rendkívüli ülésén a képviselők egyhangúlag elfogadták a II. Kerületi Önkormányzatnak a Médiaszolgáltatás-támogató és Vagyonkezelő Alappal (MTVA) kötendő megállapodástervezetét. Ennek értelmében az MTVA 35 évre az önkormányzat birtokába adja a Völgy utca 3. alatt található, 2007-ig a Magyar Rádió óvodájaként működő ingatlant. Láng Zsolt polgármester a döntéshozatal előtt arról tájékoztatta a képviselőket, hogy a 10 óvodai csoport befogadására alkalmas épület birtokba vételével jelentős mértékben megnő az óvodai férőhelyek száma, így az e területen tervezett egyéb fejlesztésekkel (a Labanc úti óvoda elindításával, illetve a Szemlőhegy utcai óvoda bővítésével) együtt az önkormányzat 2014. szeptember 1-jére felkészül arra, hogy minden háromévesnél idősebb II. kerületi gyermeknek helyet biztosítson intézményeiben. Már idén szeptemberben megnyílik a Völgy utcában az ország első ökumenikus óvodája.

*

A képviselő-testület a május 30-ai ülésén elfogadta a Fővárosi Katasztrófavédelmi Igazgatóság Észak-budai Katasztrófavédelmi Kirendeltség vezetőjének, *Andresz Csaba* tűzoltó főhadnagynak a tavalyi évről szóló beszámolóját. A II. kerületben 2012-ben közel 300 esetben vonultak ki a tűzoltók, legtöbbször műszaki mentéshez (144 alkalom), illetve tűzesethez (140 alkalom) hívták a lánglovagokat. A parancsnokság polgárvédelmi feladatokat is ellát kerületünkben. Ennek keretében az ős munkatársai folyamatosan ellenőrzik a városrészben található csatorna- és vízelvezető árkokat.

A katasztrófavédelmi beszámolót követően *Seres Ernő* rendőr őrnagy, a II. kerületi Rendőrkapitányság vezetője tartott évről szóló jelentést. A kapitányságvezető a szervezeti átalakulásokról is említést tett: tavaly október-

től a gépjárműnyomozások ismét a II. kerületi egység bünyügyi osztályához tartoznak. Seres Ernő beszámolójában kiemelten értékelte a közrendvédelmi, az igazgatásrendészeti és a bünyügyi részleg múlt évi tevékenységét. A jelentésből kiderült: a kapitányság munkatársai különösen fontosnak tartják a lakók felvilágosítását, amelynek elsősorban bűnmegelőzési szempontból van jelentősége.

*

A képviselők az önkormányzat pénzmaradványának terhére több kerületi fejlesztésről is döntöttek: 40 millió forintot különítettek el többek között a térfigyelő rendszer bővítésére. 259,5 millió forinttal megemelték az önkormányzat útépítési keretét, illetve 108,88 millió forinttal a járdaépítésre fordítható keretösszeget.

*

A képviselők egyhangúlag módosították az önkormányzatnak azt a rendeletét, amely az élelmiszer-vásárlási kedvezmény igénybevételének feltételeiről szól. Az új szabályozás értelmében a jogosultság személyi hatálya kiterjed azokra a személyekre, akik tartósan munkanélküli státuszban vannak, és jogosultak szociális ellátásra, továbbá azokra, akik a nyugdíjkorhatárt elérték, és időskorúak járadékában részesülnek, és végül azokra a gyermeket nevelő családokra is, amelyek rendszeres nevelési segélyben részesülnek.

*

A képviselők elfogadták a II-III. Kerületi Szabálysértési Hatósági Társulás múlt évi tevékenységéről szóló beszámolót is. A szabálysértési ügyek száma 2012-ben 2110 volt, melyből 961 II. kerületi, 1149 pedig III. kerületi eset volt. A társulás 2012-ben 1178 (2011-ben 2054) feljelentés alapján 1204 személy ellen járt el.

két alkalommal ülésezett

A csökkenés oka, hogy a társulás csak a 2012. április 15. napja előtt elkövetett szabálysértések tekintetében járt el, és a feljelentések száma 2012 második félévétől fokozatosan csökkent. A társulás az elmúlt évben legtöbb esetben önkormányzati rendeletekben megállapított szabálysértések miatt járt el (860 személy ellen), jelentős volt ugyanakkor a közoktatási törvényben meghatározott kötelezettségek megszegése miatti eljárások száma is (190 feljelentett személy). Az 1204 feljelentett személy közül 267-et sújtottak pénzbírsággal, míg 37-tel szemben figyelmeztetést alkalmaztak.

*

A testület szintén egyhangúlag fogadta el a gyermekjóléti és gyermekvédelmi feladatok ellátásáról szóló átfogó jelentést. A közel 80 oldalas, rendkívül alapos tanulmány kitér az önkormányzat kötelező és önként vállalt feladataira, illetve beszámol a helyhatóság által nyújtott pénzbeli és természetbeni ellátásokról, az önkormányzat által biztosított személyes gondoskodást nyújtó ellátásokról, a jegyzői ha-

táskörben tett gyámhatósági intézkedésekről (ez a terület 2013. január 1-jétől a területileg illetékes kormányhivatalhoz tartozik), a bűnmegelőzési feladatokról, valamint a civil szervezetekkel való kapcsolattartásról. Az önkormányzat továbbra is kiemelt célként kezeli az anyagi jellegű veszélyeztetettség megelőzését, megszüntetését – ennek megfelelően a gyermeknevelést segítő pénzbeli és természetbeni ellátásait. Ennek érdekében az önként vállalt ellátásokat továbbra is megtartja.

*

A testület elfogadta a II. kerület idősgyógyi koncepcióját, amelyből kiderül, hogy az önkormányzat kiemelten kíván foglalkozni és törődni az itt élő időskorú lakosság problémáival. Ezzel összhangban az idősgyógyi tanács felállításáról is határoztak a képviselők. A polgármester által felkért testületi tagok az időskorú polgárok életkörülményeit közvetlenül érintő helyi jogszabályok, illetve egyéb döntések előkészítő szakaszában segítik – állásfoglalásukkal – a döntéshozókat.

TÓTH I.

NAPIREND ELŐTT. Varga Előd Bendegúz (MSZP) az Alsó Zöldmáli utat lezáró betontömbbel kapcsolatban elmondta: élelmes autósok elmozdították azokat, és így nagyobb forgalmi dugó esetén be tudnak hajtani a lefelé egyirányú utcába, szabálytalanul lerövidítve az útjukat. Láng Zsolt megígérte, hogy visszahelyezik és lecsavarozzák a betontömböket.

A szocialista képviselő azt is szóvá tette, hogy annyira megnőtt a Zöldlomb utca elválasztó sávjába telepített növényzet, hogy a kanyarodó autósok nem látják a közeledő gépjárműveket, valamint a gyalogosokat, és több kisebb balesetet is okoztak már emiatt. A polgármester megígérte, hogy lenyíratják a túlburjánzó bokrokat a balesetek elkerülése érdekében.

Molnár Zsolt (MSZP) a parlamentnél zajló építkezés tapasztalatai alapján arra kérte az önkormányzat, illetve a hivatal vezetését, hogy a Margit körutat és a Széll Kálmán teret érintő, közeljövőben megvalósuló fejlesztések idején fokozottan ügyeljenek arra, hogy a környéken ne lehetetlenüljön el a közlekedés. Láng Zsolt válaszában kifejtette: mindent megtesznek azért, hogy a II. kerület közterületeit érintő beruházások idején optimalizálják a munkálatok kerületre gyakorolt hatását.

Kovács Márton független képviselő jelezte: a Budenz József Általános Iskola és Gimnáziumba járó gyermekek szülei úgy értesültek, hogy az iskola melletti közért oldalában nemzeti dohánypolt nyílik. Szerintük ez veszélyezteti az iskolások egészségét, ezért aláírást gyűjtenek a trafik megnyitása ellen. Láng Zsolt polgármester válaszában elmondta: az önkormányzatnak semmilyen

beleszólása nincs a kérdésbe. Személyes véleménye azonban, hogy az évtizedek óta működő ABC jelenleg minden más termékkel egy légtérben árul dohányterméket. Ennél szigorúbb és ellenőrizhetőbb lesz, ha egy elkülönített, külön bejáratú helyiségben – ahol 18 év alattiakat nem szolgálnak ki – forgalmazzák a cigarettát.

Bodor Zoltán, a Jobbik képviselője az egykori Balázs vendéglővel kapcsolatban tett fel kérdéseket. Elsősorban arra volt kíváncsi: sikerült-e behajtani a vendéglő telkének tulajdonosától a kerületi építési hatóság által kiszabott bírságokat. – A telken zöldségárus üzemet – derült ki továbbá Bodor Zoltán szavaiból, aki arra is kíváncsi volt, hogy ezen tevékenységekhez rendelkezik-e a tulajdonos engedéllyel. A II. kerületi Építésügyi Iroda vezetője, Nagy Péter a Balázs vendéglő jelenlegi helyzetével kapcsolatban elmondta: az ingatlanon jogerős határozat értelmében le kell bontani minden életveszélyesnek nyilvánított épületet. A tulajdonos ezek nagy részét már elbontatta, a még most is álló épületek miatt pedig eljárási bírságot szabtak ki rá. A bírság ellen a tulajdonos fellebbezéssel élt a másodfokú hatóságnál. A zöldségárusításról az illetékes Ipar- és Kereskedelmi Csoport később ad tájékoztatást.

Bodor Zoltán annak az aggodalmának is hangot adott, hogy a Fővárosi Közterület-fenntartó Zrt. (FKF Zrt.) nem megfelelően kezeli a begyűjtött zöldhulladékot, nem gondoskodik az újrahasznosításáról, és a legtöbb kerti nyesedéket összekeveri a veszélyes hulladéknak számító szeméttel. Láng Zsolt megígérte: a felmerülő problémákról értesítik az FKF Zrt. illetékeseit.

Megemlékezések a Nemzeti Összetartozás Napján



Az Országgyűlés 2010-ben nyilvánította a trianoni békeszerződés aláírásának napját, június 4-ét a Nemzeti Összetartozás Napjává. Az idei emléknapon a II. Kerületi Önkormányzat a Kultúrkúriában szervezett ingyenes színielőadást.

A II. Kerületi Önkormányzat szervezésében, a Magyar Kanizsai Udvari Kamaraszínház előadásában és *Andrási Attila* rendezésében (ő egyben a darab szerzője is) mutatták be az *1918 Őszirozsák – Zuhanórepülés* című darabot. A mű a Magyar Királyság 1918-as szétesésének utolsó pillanatait eleveníti fel. A darab a sorsfordító, hatását máig éreztető történelmi időszakot emberi sorsokon keresztül jeleníti meg.

Máriaremetén a Bazilika kertjében tartottak június 4-ei megemlékezést a Pesthidegkúti Polgári Körök Szövetségének (PPKSZ) tagjai. Az eseményen részt vett *Láng Zsolt* polgármester, valamint *Bánffy Tilda*, a szövetség tiszteletbeli elnöke is. A Szent Korona Dombnál összegyűlt emlékezőket *Jablonkay Gábor*, a PPKSZ elnöke köszöntötte, majd *Ferencz Éva* énekelt, *Murányi László* pedig Petőfi- és Wass Albert-verseket szavalt. Szép hagyomány, hogy a résztvevők egy-egy ilyen alkalommal személyes történetet osztanak meg: olyan történeteket, amelyek az elcsatolt területekhez kötődnek. Régi szokás az is, hogy a megemlékezők a környező országok magyar lakta településeiről – vagy a magyarokhoz kötődő vidékekről – származó földet helyeznek el a Szent Korona Dombon. Idén a Doberdó-fennsíkrol, valamint a kárpátaljai Kőrösmezőről érkeztek rögök az összetartozást jelképező dombhoz.

A megemlékezést a Dévai Nagy Kamilla Krónikás Zenetanoda két növendékének énekes-gitáros műsora zárta.

JÚLIUS 1-JÉN ZÁRVA LESZNEK AZ EGÉSZSÉGÜGYI INTÉZMÉNYEK

Minden év július elsején ünneplik a magyar egészségügyi napját, a Semmelweis-napot. 1818-ban ezen a napon született Semmelweis Ignác, az anyák megmentője. Ez a nap munkaszüneti nap az egészségügyi dolgozóknak. A törvény előírásainak megfelelően a II. kerületi Egészségügyi Szolgálat szakrendelői, felnőtt háziorvosi, házi gyermekorvosi, fogorvosi rendelői július 1-jén (hétfőn) zárva tartanak. Ügyeleti ellátást az alábbi intézmények biztosítanak: gyermekorvosi ügyelet: Budai Gyermekkórház és Rendelőintézet, 1023 Bolyai utca 5-7., tel.: 212-5708, 212-5979. Felnőttorvosi ügyelet: 1022 Rét utca 3., tel.: 202-1370. Fogászati ügyeleti ellátás: Stomatológiai Intézet, 1088 Szentkirályi utca 40., tel.: 317-6600.

Különleges programokat szervezett a II. Kerületi Önkormányzat – gyermeknap alkalmából – a II. kerületben élő hátrányos helyzetű gyermekek számára. A 27 gyermekből álló csapat először az Operett Színház előadását nézte meg, majd az Állatkertbe vezetett az útjuk. Elkísértük őket. A gyermekek szívszorító történeteket meséltek.



Az állatkerti paravánnál sok mosolygós fénykép készült

A gyermekcsapat az Erő(d)tér ifjúsági klub tagjaiból, a Cseppkő és a Zirzen Janka Gyermekotthon lakóiból, valamint a Than Károly Ökoiskola tanulóiból állt. Valamennyien a Gyermekjóléti Szolgálat közvetítésével érkeztek. A csapatot a Mechwart liget szökőkútjánál május 28-án reggel Láng Zsolt polgármester köszöntötte. A polgármester lapunknak elmondta: az önkormányzat gyermeknap alkalmából izgalmas programokkal szeretne volna meglepni a gyerekeket. – Színházba és állatkertbe invitáltuk őket, bízva abban, hogy a mai nap szép emlékként marad meg számukra. Szeretnénk mosolyt csalni minden gyermek arcára, azokéra különösen, akiknek nehezebb gyermekkor jut osztályrészül.

Répai Zoltán, az Erő(d)tér ifjúsági klub munkatársa vezette a lelkes csapatot az Operett Színházig, ahol egy közös fénykép is készült róluk. Amíg a színház folyosóján várakoztunk, a klubvezető elmondta: a gyerme-

„Célunk, hogy mosolyt csaljunk a



A Budapesti Operett Színház bejáratánál a csapat a „jegykígyóval” fotózkodott

meknek nagyon sokat jelent egy-egy ilyen program, hiszen utána van miből töltekezniük a hétköznapokon. Sok gyereket olyan tragédiák értek, amelyeket egy felnőtt is nehezen viselne el. Két iráni kisfiú például végigélte a bombázásokat, majd az anyukájuk elhagyta őket, azóta az apukájuk nevezi a testvéreket. Négy éve költöztek hazánkba, és sajnos az iskolai eredményeiken is látszik, hogy miként mentek keresztül. A klubvezető elmondta, hogy a kirándulásra olyan édesanya is eljött, aki egyedül él két autista gyermekével, és olyan is, aki öt gyermeket nevel otthon.

Az *Erdei kalamajka* című zenés előadáson a fiatalok együtt drukoltak a királynénak és komornájának, hogy megmeneküljenek az erdőben élő furfangos boszorkány ármányaitól, és nagyokat nevettek Diring, Dorong, valamint Durung, a három rabló ügyetlen rablási kísérletein. Ezután következett a várva várt állatkerti séta. A gyerekek főleg azokra az állatokra voltak kíváncsiak, amelyekről



Az indulás előtt Láng Zsolt ajándékkal lepte meg a gyerekeket

tudták, hogy nemrég kicsinyeik születtek. A kiselefántot és az oroszlánkölyköket mindenki látni szeretne volna.

A séta elején Tóth Katinkával és Kalikin Kármennel beszélgettünk. Mindketten 16 évesek, a Than Károly Ökoiskolába járnak, nagyon örülnek annak, hogy eljöhettek az önkormányzat által szervezett kirándulásra. Kármén főiskolára készül, Katinkának több terve is van, még nem tudja, hogy mi lesz belőle, sok minden érdekli.



A Fővárosi Állat- és Növénykertben a gyerekek vidám órákat töltöttek el



A Varázshegy minden emeletét végigjárták, megcsodálták a különleges formájú akváriumok lakóit is



gyermekarcokra”

TAKÁCS BERNADETT, a Cseppkő Utcai Gyermekotthon csoportvezető nevelője

– Összesen tíz (7-15 éves korú) gyermek van a csoportomban. A mai kirándulásra főleg a kisebbek jöttek el. Nagyon örültek a mostani meghívásnak, napok óta várták. A színházat és az állatkertet is nagyon szeretik. Az idősebbek a Palotás Gábor Beszédjavító Általános Iskola tanulói, a kisebbek az Újlaki Általános Iskolába járnak. Szeretnek kirándulni, táborozni, sportolni, kertészkedni és barkácsolni. Minden közös program rettentő fontos számukra. Nagy öröm, ha ilyen vidám és izgalmas napot szervezhetünk nekik!



FRISCH BARBARA, negyedik osztályos az Újlaki Általános Iskolában
– Úgy éreztem, jó lenne, ha kicsit kimozdulnék, mindig otthon vagyok. Van egy hörcsögöm, szeretem az állatokat. Az állatkertben az oroszlánt szeretném megnézni.

KOVÁCS MÁRKÓ ÉS JÁZMIN

– Az operettszínház előadásban az volt a legizgalmasabb, amikor a boszorkány el akarta rabolni a királylányt. A három bolondos rabló is tetszett, amikor nekifutottak a kötélnek és hátraestek. (Márkó nevetve mesélt, és közben bemutatta a bolondos rabló mozdulatait.) Jázminnak a királylány ruhája és koronája tetszett a legjobban.



A csapat először a makikat nézte meg, aztán az Elefántház felé indult. Útközben egy kislány mesélt az életéről. Elmondta, hogy az édesanyja alkoholista, ezért az apukájával él együtt. Sok testvére közül csak egyet ismer, de rá haragszik, mert az meglöpte. Nagyon szeret rajzolni, több versenyen is ért már el helyezést. A gyerekek az Elefántház után felfedezték a Varázshegy kincseit is. Itt a legnagyobb sikert a legkisebbek aratták, a keletében szaladgáló kiscsibék. Pál Ádám éppen egy akvárium előtt silabizálta a hal nevét, amikor szóba elegyedünk. Ő az Újlaki Iskola első osztályos tanulója, és kiderült, hogy komoly horgász. – Többféle halat fogtam már, például kárászt. A keresztapám a Csepeli-tóhoz jár horgászni, és engem is elhívott négy-szer – mesélte büszkén, megjegyezve, hogy egyszer egy nagyon kicsi halat is fogott, amit aztán visszadobott a tóba. – Hármat kívántam. Ha egyszer majd teljesül, elmondom neked, ha találkozunk.

NOVÁK ZSÓFI ALIZ

Ünnepeltek a kerületi pedagógusok

(Folytatás az első oldalról)

Láng Zsolt ünnepi beszédében köszöntötte a pedagógusnapra ünnepség vendégeit, az önkormányzat által fenntartott óvodák és bölcsődék munkatársait.

– Önkormányzatunknak továbbra is nagy felelőssége van a felnövekvő nemzedékek szellemi, egészségi, fizikai állapotának kialakításában, megőrzésében, ez pedig azon nevelők, pedagógusok munkájára épül, akiknek helytállása nélkül ez nem valósulhatna meg – fogalmazott a polgármester.

Láng Zsolt kiemelte a II. kerületi intézmények magas szakmai színvonalát, és megköszönte a pedagógusoknak a szeretettel, odafigyeléssel és odaadással végzett munká-



jukat. A polgármester elmondta: az önkormányzat továbbra is elkövet mindent annak érdekében, hogy a kerületben dolgozó pedagógusok jó körülmények között végezhessek munkájukat.

POLGÁRMESTERI DICSÉRETEN RÉSZESÜLT: Zsirnósné Vojkuj Angelika (Budakeszi Óvoda), Czinege Ágnes (Budakeszi Óvoda), Bánkúti Szilvia (Gesztenyés kert Óvoda), Sumicz Attiláné (Pityang Óvoda), Balázs Lászlóné (Szemlőhegy Óvoda), Sztánik Judit (Bolyai Óvoda), Berkes Árpádné (Kitalibél Pál Utcai Óvoda), 8. Sisa Judit (Kolozsvar Utcai Óvoda), Némethné Návai Ildikó (Egyesített Bölcsődék), Szili Péterné (Egyesített Bölcsődék), Tiba Mónika (Pityang Óvoda)

PEDAGÓGUS SZOLGÁLATI EMLÉKÉRMET KAPOTT: Bíró Andrásné (Virág árok Óvoda), Fügedi Albertné (Kolozsvar Óvoda), dr. Lengyel Lászlóné (Bolyai Óvoda), Pogonyiné Filkey Ágnes (Budakeszi Óvoda)

A 35 ÉVES JOGVISZONY ALKALMÁBÓL KÜLÖN JUTALMAT VEHETETT ÁT: Rőczei Katalin (Törökvész Óvoda), Dani Borbála (Kolozsvar Óvoda), Mercisch Éva (Egyesített Bölcsődék)

IRODAVEZETŐI DICSÉRETEN RÉSZESÜLT: Dani Borbála (Kolozsvar Óvoda), Jansik Pálné (Százszorszép Óvoda), Bakos Miklósné (Pityang Óvoda), Popladekné Bakos Olga (Gesztenyés kert Óvoda), Konráth Péterné (Egyesített Bölcsődék), Baránski Nándorné (Egyesített Bölcsődék), Maruzs Jánosné (Százszorszép Óvoda), Grünwald Gyuláné (Törökvész Óvoda), Menyhártiné Bolla Csilla (Törökvész Óvoda), Vasas Gyöngyi (Virág árok Óvoda), Kocsis Miklósné (Községház Óvoda), Visontai Jánosné (Községház Óvoda), Abonyi Katalin (Bolyai Óvoda), Mártha Miklósné (Bolyai Óvoda)

Játékpark a Cseppkő Gyermekotthonban



Edző- és játékparkkal gazdagodott a II. kerületi Cseppkő Gyermekotthon. A játékok átadásán részt vett Láng Zsolt, a II. kerület polgármestere, Varga Mihály nemzetgazdasági miniszter, a TV2 munkatársai és Száva László, a Roma-Magyar Kézfogás Alapítvány vezetője. Az új edzőgépek segítségével egyszerre tizenöt gyermek sportolhat majd az otthonban.

– Egy álom valósult meg, amelyet közösen találtunk ki a Roma-Magyar Kézfogás Alapítvány képviselőivel – mondta el Végvári Tibor, a TV2 munkatársa, aki kollégáival együtt segített a park kialakításában.

A megnyitón Herczeg Krisztián, az otthon igazgatója köszönetet mondott minden támogatónak. Az avatáson Varga Mihály nemzetgazdasági miniszter balesetmentes időtöltést

kívánva elmondta: háromgyerekes szülőként kiemelten fontosnak tartja, hogy a mai játszótérek építéskor nagy hangsúlyt helyeznek arra, hogy a játékok biztonságosak legyenek. Örömet fejezte ki, hogy ezentúl speciális gépeken játszhatnak és edzhetnek az otthonban élő fiatalok.

Láng Zsolt polgármester köszöntőjében kiemelte: a II. kerületben már 17 közterületi játszótér várja a gyerekeket, akik az óvodák és iskolák, valamint a Cseppkő Gyermekotthonhoz hasonló intézmények udvarán is korszerű játékokat használhatnak. Mint mondta, fontosnak tartja, hogy a fiatalok játszva sportoljanak, és szeretné elérni, hogy minél több játszótér épülhessen a városrészben.

NZSA

60 ÉVES A VIRÁG ÁROK ÓVODA

„De jó lenne most is ebbe az



Május utolsó hetében színes programsorozattal ünnepelte 60. születésnapját a Virág árok Óvoda. A gyönyörű villaépületet 1953-ban vették először birtokba az akkori óvodások.

A kerek évforduló alkalmából óvodatörténeti kiállítás nyílt az épületben sok régi fényképpel, egykori játékokkal, kézműves tárgyakkal. A megnyitót – amelyen részt vett *Dankó Virág* alpolgármester, *Ötvös Zoltán*, a Művelődési Iroda vezetője, valamint kerületi óvodavezetők – a mostani óvodások zenés-táncos, játékos műsorával kezdődött, majd az óvónők mutattak be egy bábjátékot az állatkert lakóiról. A program fénypontja a 60. születésnapra készült hatalmas torta elfogyasztása volt. A következő napokban az óvodások alkották a közönséget: a szülők és óvónők vidám zenés előadást tartottak nekik, ezenkívül bemutatták a *Nyakigláb*, *Csupaháj*, *Málészáj* és a többiek című mesejátékot.

A régi ovisok is eljöttek ünnepelni, sőt, azt is megmutatták a kicsiknek, hogy mi mindent tanultak az elmúlt években. Volt, aki hangszeres tudását csillogtatta meg, de akadt mesemondó, karatés és balerina is.

A 22 éves *Bárdos Mihály* 1994 és '97 között járt a Virág árok óvodába. Édesanyja ma Hűvösvölgyben óvónő, annak idején itt töltötte szakmai gyakorlatát, majd – fia születéséig – itt is dolgozott. A kis Misinek a keresztmamája volt négy éven át

az óvónője, de – mint mondja – nem kivétel volt vele soha. Misi, aki jelenleg a Műszaki Egyetem Gazdálkodás-tudományi Karának végzős hallgatója, nevetve meséli, hogy annak idején nem találták iskolaérettnek, így négy éven át volt a Virág árok lakója.

– Nem sok mindenre emlékszem óvodás koromból, de tudom, hogy nagyon szerettem idejárni. Főleg az udvarra emlékszem, ami akkor óriásinak tűnt, és ahol rengeteget játszottunk. És hogy milyen kicsi a világ: az egyetemi legjobb barátomról kiderült, hogy ő is idejárt, még közös ovis képeket is találtunk!

Az óvoda születésnapjára olyan család is eljött, amelynek tagjai között régi és



új óvodás egyaránt megtalálható. *Zala Ákos* és *Katalin* négy gyermeket nevelnek: *Krisztof* 18, *Zsófi* 16, *Réka* 12, a kis *Petra* pedig 3 éves. A nagyk mind a Virág árokba jártak, így természetes, hogy szeptembertől Petra is itt tölti majd a hétköznapiakat. A kiállítás



A VIRÁG ÁROK 8. SZÁM ALATT ÁLLÓ VILLAÉPÜLET falán egy tábla jelzi építésének időpontját és az építész nevét. E kőtábla tanúsága szerint a villát dr. Müller Károly építette 1938-ban. Van olyan szakértői vélemény, amely szerint nem pontos ez a megállapítás. Annyi bizonyos, hogy ez a sajátos kompozíciójú és díszítésű épület a két világháború közötti időben született az akkori új elveknek – fény, tisztaság, egyszerűség, egyértelműség – megfelelően, alaposan átgondolt, logikusan szerkesztett terekkel, térkapcsolatokkal, amelyek a mostani követelményeknek is megfelelnek. Az építőmester állítólag a lányának építette a házat, aki rövidesen meghalt. Ezután vásárolta meg Bárdossy László, aki a háborús évek alatt volt Magyarország miniszterelnöke. Miután Bárdossy háborús bűnösnek ítélték, az épületet a magyar állam vette birtokba. Az államosítás során a ház az úgynevezett Rákosi Nevelőotthon egyik épülete lett, amelynek anyaintézménye a mai Budai Gyermekkorház területén volt. Később hetes bölcsődévé alakították át a környéken lakó, fontos beosztásban dolgozó kisgyermek számára. 1953-ban a Bánya és Energiaügyi Minisztérium kezelésébe került, ettől az évtől működik – a mai napig – óvodaként. 1980 és 1981 között az intézmény az Ipari Minisztérium Óvodája volt, majd az 1989-ben bekövetkezett rendszerváltásig a II. kerületi Tanács Művelődésügyi Osztálya, azóta pedig a II. kerületi Önkormányzat fenntartásában üzemel. A Virág Árok Óvoda kerületünk egyik legszebb és legkeresettebb óvodája.



óvodába járni!



Dankó Virág alpolgármester és Derzsényi Imréné óvodavezető a születésnapj ünnepségen

hírére a család elhozta azokat a régi kézműves tárgyakat, rajzokat, amelyeket a gyerekek készítették itt, az oviban, és amelyeket azóta is kedves emlékként őriznek otthon.

– Hűségesekek vagyunk az óvodához – meséli az édesanya. – Itt mindig nagyon barátságos és családi légkör volt. Amikor Kristóf született, itt laktunk a közelben, ez volt a körzeti óvoda. Csupa kedves óvó nénit ismertünk meg, és ami most külön öröm: Petra óvónője ugyanaz a Gyöngyi néni lesz, aki annak idején Kristófé is volt.

– Kiseb lett az óvoda – véli nevetve Zsófi, aki most a Toldy Ferenc Gimnázium tízedikes tanulója. Zsófi különösen Ági nénire emlékszik nagy szeretettel, meg arra, hogy milyen izgalommal várta évről évre a kézművesnapot. – De jó lenne most is idejárni! – sóhajt fel végül, miközben kishúga már a mászóka felé húzza.



Kedves arcú idős hölgy lép be a kapun, és máris többen, kis és nagy gyerekek, felnőttek szaladnak hozzá, puszival, virággal köszöntve őt. Varga Teréz először helyettesítő óvónőként dolgozott, majd amikor már csak szakképesítéssel foglalkoztatták az óvónőket, itt maradt dajkának, nem tudott elszakadni a gyerekektől. A most 86 éves Teri néni meleg szívvel emlékszik vissza egykori munkahelyére.

– Olyanok voltunk, mint egy nagy család, innen nemigen mentek el óvónők, sok-sok évig ugyanazok dolgoztak együtt. Én tizennégy évig voltam ebben az óvodában, sok gyerek megfordult ez idő alatt, előttem van mindegyiknek a kis arca. Némelyiknek könnyebben ment a beilleszkedés, másnak nehezebben. Volt egy kisgyermek, aki minden reggel rettentően sírt, és én minden reggel felemeltem az ablaknál, hogy tudjon integetni az apukájának.

Teri nénivel nem tudunk sokáig beszélgetni, mert egyre-másra jönnek az egykori ovisok és szüleik.

– A gyerekek sokat változtak, de szerencsére az anyukákat mind megismerem – kacsint még rám Teri néni az öt körbevevők gyűrűjéből.

PÉTER ZSUZSANNA

A kórház köszönete a felajánlott adományokért

Javában zajlanak a Széher úti Szent Ferenc Kórházban ősszel megkezdett átalakítások. Az intézmény a gyógyulást szolgáló beruházásokat és programokat az előzetes terveknek megfelelően igyekszik megvalósítani.

A fejlesztésekhez nagyon nagy segítséget jelentenek a II. kerületi polgárok önzetlen felajánlásai. A betegek és a lakók, valamint a II. Kerületi Önkormányzat segítségével tette lehetővé, hogy befejezzék az új tornaterem kialakítását, és hogy – részben – megújítsák a rehabilitációhoz szükséges eszközparkot. Új kerékpárokat, terheléssel és hagyományos EKG-berendezéseket, valamint defibrillátort szereztek be. Júniusban átadták a kórház kertjében – rehabilitációs céllal – kialakított és akadálymentesített sétautakat. A betegkönyvtár megújításához szintén hozzájárultak a II. kerületi polgárok.

Abból az összegből, amely karácsonykor a Budai Polgáron keresztül a lakókhoz eljutott csekkek révén folyt be, a kórház elavult ultrahang-eszközparkját és a kórterem komfortosítását szeretnék elvégezni.

– Nagy feladatként áll előttünk a kórház ambulanciájának teljes felújítása, amelynek ered-

ményeképpen, reményeink szerint, nagyobb kényelemben és gyorsabban tudjuk ellátni kerületünk kardiológiai és diabetológiai betegeit is – mondta el lapunknak Toldy-Schedel Emil főigazgató. – Külön örülünk, hogy egyre nagyobb számban láthatjuk vendégül a kerület polgárait a Budapesti Szent Ferenc Kórházban rendezett nyilvános beszélgetéseken. Ezekre a beszélgetésekre az elmúlt hónapokban meghívott vendég volt Nagy Bandó András humorista, író, Cserhádi Ágnes televíziós műsorvezető, Vitray Tamás újságíró, főszerkesztő-riporter, Wolf Péter zeneszerző és Schaffer Erzsébet Pulitzer-díjas újságíró, író, publicista. A főigazgató hangsúlyozta, hogy a nyári szünet után szeptemberben folytatják a sorozatot. A kórházban ezenkívül van egy *Diabetes teadélután* elnevezésű életmód-előadásorozat is, amely lassan tűnő az előadóterem kapacitása, ezért a programot szeretnék továbbfejleszteni.



Szülőklub babával

A II. kerületi Gyermekjóléti Központ szeretettel hívja a kisgyermekes családokat most induló klubjába, ahol a gyermeket váró vagy csecsemőt, kisgyermeket nevelő szülők a gyermekkel együtt szabadidős elfoglaltságot találhatnak.

A kötetlen beszélgetés során a szülők a meghívott előadók segítségével a megváltozott, de boldog élethelyzetből adódó sajátos kérdéseket beszélhetik meg. Ez idő alatt – amennyiben szükséges – a gyermekekre szakképzett gyermekfelügyelők vigyáznak, és kínálnak játékot számukra. A csoportot a II. kerületi Gyermekjóléti Központ két munkatársa vezeti, akik maguk is kisgyermekes anyukák.

A klub nyáron június 25-én és július 9-én 10–11.30-ig várja az érdeklődőket a Marczibányi Téri Művelődési Központban (1022 Marczibányi tér 5/a).

A csoportban való részvétel ingyenes. Érdeklődni és jelentkezni Pálfi Andreánál a 06 20 807-4677 telefonszámon vagy a palfi.andrea@csgyk02.hu e-mail címen lehet.



Jól tanulnak, jól sportolnak

A II. Kerületi Önkormányzat 1999 óta minden tanév végén polgármesteri dícséretben részesíti azokat a kerületi diákokat, akik jó tanulmányi eredményeik mellett valamilyen sportágban kimagaslóan teljesítettek. Idén 16 iskola – közöttük most először az Addetur Alapítványi Gimnázium és Szakképző Iskola – összesen 419 diákja részesült az elismerésben. Az oklevelet és a kupát Láng Zsolt polgármester adta át, aki ünnepi beszédében hangsúlyozta, hogy függetlenül a fenntartói változásoktól, a II. kerület továbbra is magáénak érzi a kerületi iskolákat, az ott dolgozókat és az ott tanuló diákokat, akikre – mint mondta – méltán lehetünk büszkéek.

Az ünnepségen részt vett Hajnissné Anda Éva tankegység-vezető, Ötvös Zoltán, az önkormányzat Művelődési Irodájának vezetője, valamint Schanda Tamás, a Községi Közművelődési, Sport és Informatikai Bizottság elnöke is. Kitüntetett diákok:



ADDETUR ALAPÍTVÁNYI GIMNÁZIUM ÉS SZAKKÉPZŐ ISKOLA: Simon Attila, Csepely Zsófia, Dóbiás Szilvia, Golda Anna, Laczkó Magyar Zoltán Palotás Edit, Németh Zsófia, Molnár Zolt, Gapsu Anett

ÁLDÁS UTCAI ÁLTALÁNOS ISKOLA: Bacsek Bernát, Békési Bulcsú, Fóti Kristóf Benedek, Görgényi Botond Álmos, Major Benjamin, Szenthelyi Kristóf, Svastits Domonkos, Balázs Előd, Bartha Ákos, De Jonghe Artur, Dudás Gergő Krisztián, Farkas Ádám, Garamvölgyi Dániel, Gyimesi Regő Csongor, Tankó-Bartalis Bence, Rab Domokos, Radics Gerzson, Kállai Róbert Gida, Meződi Patrik Zóárd, Bárdos Ádám, Bencsik Ádám, Görgényi Zsombor Kende, Sass Vencel, Bordás Lulu, Dévényi Hajnalka, Geréb Luca Zsuzsanna, Geréb Zsófia Barbara, Győri Kamilla, Győri Rozina, Havasi Rebeka Zsófia, Juhász Jázmin, Petrőczy Liza, Sass Emma, Szatmári Kornélia Sára, Vaszilievits-Sömjén Villó, Weiler Mira, Borsi Rita Orsolya, Félix Andrea Laura, Kállai Petra, Pék Emese, Körner Olga, Vauver Maja Júlia, Vigh Borbála Veronika, Vigh Orsolya Gabriella, Braunn Nóra, Breznyán Annamária, Breznyán Dorina, Rahimkulov Margarita, Dacher Ádám, Berta Luca, Borda Korinna, Fülöp Anna, Fülöp Eszter, Gál-Knapcsék Zsombor, Kalocsai Kristóf, Kalocsai Mátyás, Kalocsai Miklós, Kántor Gergely János, Kurucz Kende, Teleki Emma Dorottya, Márka Evelin, Medgyesi-Petró Réka, Pierron Lucia Hanna, Szántó Judit.

BAÁR-MADÁS REFORMÁTUS GIMNÁZIUM ÉS ÁLTALÁNOS ISKOLA: Fenyvesi Áron, Gáspár Kolos, Nagy László Bendegúz, Varga Vanda, Horváth Réka, Kozma Katica, Mihálffy Zsófia, Sagát Anna, Csizmadia Sára Lilla, Juhász Veronika, Máté Sándor, Csuka Róbert, Szoboszlai Szilveszter, Barabás Kincső, Szőke Anna, Jókuti Anna, Számely Júlia, Vajda Eszter, Darányi-Fehrentheil Hanna, Hrabina Dóra Bernadett, Matyó Eszter, Sebestény Dávid, Virágos Flóra, Dobos Emese, Ehrenberger Blanka, Elbe Orsolya, Koppány Dorottya, Molnár Ilona.

BUDENZ JÓZSEF ÁLTALÁNOS ISKOLA ÉS GIMNÁZIUM: Biró Anna Babett, Jankovits Anton, Markó Jázmin, Molnár Bendegúz, Nagy-György Csenge, Páli Zsombor, Rácz Lili, Rékassy Botond, Rényi Péter, Scharek Angéla, Trunkó Boldizsár, Apjok Réka, Czákó Boglárka, Fekete Ádám, Klenk Gustáv, Marján Máté, Pető Dávid, Kocsa-Pillmann Mór, Tóth Zsombor, Tóth Márk, Ivanovics Réka, Metz Rebeka, Pálfi János Jakab, Bánfalvi Dániel.

CSIK FERENC ÁLTALÁNOS ISKOLA ÉS GIMNÁZIUM: Gubicza Laura, Fábián Fanni, Ludmán Réka, Csontos Lilla, Varga Zsófia, Szabó Borbála, Preil Vivien, Szegedi Tamás, Fodor Nikolett, Simon Eszter, Pusztai Petra, Nemeskéri Borbála, Molnár Boglárka, Gercsák Dóra, Szalai Viktória, Beták Anna, Gyurinovics Fanni, Tankó Beatrix, Boinitzer Dávid, Felfalusi Zoltán, Mohay Péter, Melicher Péter, Tamási Zoltán, Vigh Marcell, Illuszky Anna, Medve Dániel, Kerekes Lilián, Galyassy Szilárd.

FILLÉR UTCAI ÁLTALÁNOS ISKOLA: Krutek Gyöngyvér, Buchhaus Laura, Rohde Csilla, Khin Dániel, Györfy Johanna, Trunk Tamás, Gerebics Sándor, Kropkó Márta, Kropkó Márton, Farkas Regina.

JÁRDÁNYI PÁL ZENEISKOLA: Illényi János, Bárdos Benedek, Kiss Mátyás, Szolnoki-Vékás Olivia, Jancsó Benedek, Bese Ábel, Bärnkopf Ábel, Csepeli Bence, Kis Ádám, Krisztel Marcell, Lőkös Dániel, Sárosy-Szabó Levente, Szőnyi Mihály, Bárdos Csenge Bodza, R. Sártory Fruzsina, Buru Domonkos, Szilasi Dávid.

KODÁLY ZOLTÁN ÉNEK-ZENEI ÁLTALÁNOS ISKOLA, GIMNÁZIUM ÉS ZENEISKOLA: Czirják Janka Lili, Robinik Péter, Balázs Sarolta, Barát Noémi, Hagiwara Izumi, Deák Éva, D. Nagy Ágoston, Sturcz Valentina, Mogyorósi Timea, Zempléni Ábel, Adolf Diána, Jurenka Csenge, Vári-Korényi Boróka, Baka Bernadett, Bencsik Rita, Cseh Róza,

Dési Ludmilla, Emődi-Kovács Bálint, Fitz Anna, Kis Lili Barbara, Koenig Lili Regina, Kostyál Orsolya Éva, Lőkös Laura Márta, Réfi Benedek, Tállay Viktória Johanna, Zwickl Eszter, Bonafert Renáta, Bércesi Lotti, Fujita Júlia, Kenedi Boglárka, Kovács Fanni Teréz, Molnár Júlia, Mundi Tímea, Porubszky Ágnes Sára, Pór Zsuzsanna, Vaskó-Fehérváry Virág, Winter Mirjam, Ács Zsanett, Csekei-Tóth Blanka, Geri Klára Katalin, Horváth Anna Lili, Kajdi Nóra, Kozár Júlia, Lipovetz Réka Anikó, Légrádi Lilla Lea, Papp Réka, Perera Eszter Sonalie, Perera Zita, Piszker Csenge Veronika, Pór Cecília, Rónaszéki Boglárka, Simon Klaudia, Budai Szimonetta, Cho Soomin, Csuha-Barna Kincső, Fujita Alice, Mohr Viktória, Sicre Mathilde Sarolta, Simon Júlia, Subotic Leona, Vén Evelin, Beregi Gabriella, Bajor Cintia Adrienn, Fenyvesi Nóra, Kovács Júlia, Kovács Réka, Németh Nikolett Jennifer, Lénárd Virág, Mucsi Eszter, Papp Dorina, Györfi Regina, Veres Janka, Vass Leona, Tankó Kitti, Illényi János Kázmér, László Éva, Oni Ireti, Vozáry Miriam, Pankotai Virág, Kiss Dénes Lóránt, Bertalan Márton Imre, Dömök Afrodité, Dubnicz Brigitta, Kemény Kinga, Lévai Luca, O. Szabó Eszter, Sicre Emma, Vasvári Flóra, Tóth Lili.

MÁRIAREMETE-HIDEKGÜTI ÖKUMENIKUS ÁLTALÁNOS ISKOLA: Király Tamás, Juhász Emília, Radics Attila Zsombor, Pacher Balázs, Kelenföldi Domonkos, Fodor Vazul, Kósa Blanka, Pröhle Márton, Tüske Réka.

MÓRICZ ZSIGMOND GIMNÁZIUM: László Sára, Csöme Attila, Vissi Tekla, Deák Kamilla Roberta, Süveges-Szabó Anna, Madarász Gergő, Komancsik Márton.

PITYPANG UTCAI ÁLTALÁNOS ISKOLA: Szigeti Livia, Grespi Anna, Tóth Eszter, Mikulecz András, Kaposvári Barbara, S. Nagy Boglárka, Kocsonti Csongor, Hidasi Lukrecia, Bodó Zelma, Krulik Dalma, Bálint Benedek, Hidasi Franciska, Lászlófy Levente, Lászlófy Ábel, Gilányi Dóra, Kun Ruben, Czeglédi Szilvia, Tischler Roxána, Nagy Dóra, Ghymes Luca, Dömötör Verona, Kemény Ákos, Zátonyi Dorka, Dávid Edit, Dávid Gyula Márton, Lőrincz Jázmin Sarolta.

II. RÁKÓCZI FERENC GIMNÁZIUM: Lukács Liza, Ziegler Kristóf, Labán Roland, Borsos Dániel, Bakó Szilvia, Egyed Zsófia, Kámány Péter, Kibédi Botond, Kocsis Bálint, Kupferschmidt Norbert, Krémer Eszter.

REMETEKERTVÁROSI ÁLTALÁNOS ISKOLA: Magyar Csaba, Kölber Csongor, Benyovszki Patrik, Hoffmann Tamás, Lukács Boldizsár, Igrinyi Zolt, Gál Gabriel, Siket Máté, Diószeghi Zolt, Diószeghi Levente, Havas Tamás, Pozsony Bendegúz, Gyarmati Bence, Venczel Máté, Simon Tihamér, Szöllös Noa, Szöllös Barnabás, Szilágyi Emese, Dunai Laura, Ötvös Kinga, Varga Réka, Őrsi Marcell, Deák Ádám, Murányi Albert, Ötvös Mihály, Kacimi El-Hassani Selma, Hermán Benedek Zsombor, Csöppü Dalma, Csöppü Dominika, Józsa Marcell, Cséfalvay Benedek, Mike Mátyás, Szelestey Ádám.

SZABÓ LŐRINC KÉTTANNYELVŰ ÁLTALÁNOS ISKOLA ÉS GIMNÁZIUM
Katona Eszter, Dénes Dániel, Illés Rebeka Panna, Szpisják Dóra Katalin, Palkó Márk, Palkó Laura, Törő Bence, Törő Máté, Gondos Nóra, Brezóczi Lili Elena, Szellő Ádám, Valent László.

TÖRÖKVÉSZ ÚTI ÁLTALÁNOS ISKOLA

Csák Őrs, Dezeure Zoé, Fodor Júlia, Fülöp Tünde, Bajkov Aurél, Poós Julianna, Pónya Anna, Pónya Ágnes, Nagy Lilla, Ónodi Fanni, Menyhárt Boglárka, Sengler Anna, Nemes Ajami Ágnes, Nagy Bence, Nagyhegyi Virág.

ÚJLAKI ÁLTALÁNOS ISKOLA: Fazekas Dániel, Böjtös Gergő, Papp Tamás, Nyári Dániel, Polgár Viktória, Dobrádi Petra, Oriskó Dávid, Takács Réka, Bruszniczki Pál, Rátki Luca, Fontána Máté, Papp Ferenc, Nagy Dorka, Sabia Riccardo, Heiszler Panna, Forgács Flóra, Muzsik Bianka, Fekete Floranna, Forgács Dina, Kinizsi Luca, Vészi Lili.



A KERÜLET NAPJA

A II. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT KULTURÁLIS ÉS SZÓRAKOZTATÓ FESZTIVÁLJA

INGYENES

**2013. JÚNIUS 14-15.
MILLENÁRIS**

**06.14.
PÉNTEK 19:00**

TOLVAI RENÁTA

CARMEL

MOLNÁR FERENC CARMEL 90 PERCES NAGYKONCERTJE

**06.15.
SZOMBAT 10:30**

10:00-19:30

18:00

**HALÁSZ
JUDIT**

CSALÁDI NAP

SZIAMARCZI JÁTSZÓHÁZ,
ÍZEK UTCÁJA, FŐZŐVERSENY,
LÉGVÁRAK, MÁSZÓFAL,
EGÉSZSÉGPONT

17:00-18:00 MEGASZTÁR
NAGY KRISTÓF „BOZONT”
SZAKOS ANDREA
TALÁN ATTILA

SZIKORA ROBI

R.G.O.

**06.15. SZOMBAT
KLEBELSBERG
KULTÚRKÚRIA 19:00**

THE CARBONFOOLS

Klebsberg Kultúrkúria



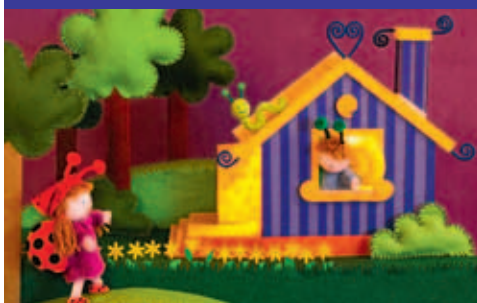
június 16. vasárnap 19.00

Évadzáró Dalnokklub

Vendég: Szikora József, a Túlpart együttes
valamint Kobzos Kiss Tamás

június 20-ig

Bogyó és Babóca bábkiallítás



június 22. szombat 11.00

11. Pesthidegkúti Házikedvenc
Kiállítás és Szépségverseny

Várunk minden gazdit, leendő gazdit, állatbarátot és természetesen a házikedvenceket!

11.00 Kisállat kiállítás
15.00 Rendőrkutyás bemutató
15.30 Macskák szépségversenye
16.00 Ügyességi bemutató
16.30 A közönségdíj- és fotópályázat eredményhirdetése
17.00 Kutyák szépségversenye
18.00 Állatismereti totó eredményhirdetése
Kísérő programok: tanácsadás, játékos fejtörők, állatsimogató

június 22. szombat 20.00

Helka, a Balaton tündére

egyedülálló vízi bábszínházi előadás a család minden tagjának a Kabóca Bábszínház előadásában
A különleges vízi bábszínházi produkció Nyulász Péter író az Év Gyermekkönyve Díjat is elnyert Helka – A Burok-völgy árnyai című regénye alapján készült.



június 30. vasárnap 15.00

Hidegkúti Gyerekbúcsú

Hagyományos évadzáró gyermekmulatság:
Az Eszter-Lánc Mesezenekar koncertje
Malom mese – a Círóka Bábszínház előadása
Napudvar Játsszókert
Círógató – babafoglalkoztató
kézműves játszóház, arcfestés, hempergő, logikai és ügyességi játékok várják a gyerekeket.

1028 Budapest, Templom u. 2-10.
+36 1 392 0860

info@kulturkuria.hu, www.kulturkuria.hu

KIÁLLÍTÁSOK

KLEBELSBERG KULTÚRKÚRIA: JÚNIUS 18-IG: Életutam. László Lilla festő- és grafikusművész kiállítása.

M GALÉRIA: JÚLIUS 12-IG: Kedvenc helyem a kerületben. A pályázat rajzainak és fotóinak kiállítása. Megnyitja JÚNIUS 19-ÉN 16.00 órakor Sinkó István festőművész. (Marczibányi Téri Művelődési Központ I. em., 1022 Marczibányi tér 5/a)

VÍZIVÁROSI GALÉRIA: JÚNIUS 22-IG: Húsz év Budán. Művészportrék – arcok – városképek a II. kerületben. Molnár Beatrix és Eisenmann József fotói, Varasdy Iván grafikái. (1027 Kapás utca 55.)

GALÉRIA LÉLIA: AUGUSZTUS 15-IG: Játsszunk! Kiállító művészek: Barabás Márton, Dréher János, Fekete László, Kalmár János, Kádár Katalin, Kelemen Kata, Kovács Péter Balázs, Kovács Albert, Lencsés Ida, Mayer Berta, Olajos György, Sinkó István, Rényi Katalin és Végh András. A kiállítás kedden 16–20 és szombaton 14–18 óráig látogatható, illetve bejelentkezés alapján megbeszélte időpontban, tel.: 06 20 911-8121. (1021 Széher út 74., www.galerialenia.hu)

HAP GALÉRIA: JÚNIUS 28-IG: Józsa Bálint szobrászművész kiállítása az Ybl Egyesület által életre hívott III. Szoborünnep alkalmából. A kiállítást megnyitja JÚNIUS 5-ÉN 18 órakor Wehner Tibor művészettörténész. (1027 Margit krt. 24., földszint)

MAGYARSÁG HÁZA: JÚLIUS 21-IG: Rejtőzködő Kárpát-medence sorozat: Muravidék. A Muravidéki Kortárs Képzőművészek kiállításának megnyitója JÚNIUS 20-ÁN 17.30 órakor lesz. 18.15-kor „Halicanum lantosai”: irodalmi, zenés, táncos kulturális est. A programokra és a kiállításra a belépés díjtalan. (1014 Szentháromság tér 6. www.bgazrt.hu/magyarsaghaza)

ELŐADÁSOK

KÖZPONTI STATISZTIKAI HIVATAL KÖNYVTÁRA: JÚNIUS 19., 17.00: Könyvtári estek. El Camino – Pamplonától Santiago de Composteláig. Kisdi János előadása. A belépés ingyenes. (1024 Keleti Károly utca 5.)

SZÍNHÁZ

ÁTRIUM FILM-SZÍNHÁZ: JÚNIUS 19., 20., 20.00: Marivaux: A 2. váratlan szerelem. JÚNIUS 27., 20.00: Martin McDonagh: Vaknyugat. (1024 Margit krt. 55. Tel.: 317-9338, 318-9844. E-mail: info@atriumfilmszinhaz.hu, www.atriumfilmszinhaz.hu)

ORSZÁGÜTI PINCESZÍNHÁZ: JÚNIUS 23., 18.00 és 20.00, JÚNIUS 24., 20.00, JÚNIUS 25., 18.00: Molière: Sganarelle, vagy a képzelt szarvak. Vársári komédia. Az előadások ingyenesek, helyfoglalás előzetesen a honlapon lehetséges: www.orszagut.comze.com (1024 Fekete sas u. 5.)

ZENE

BARTÓK EMLÉKHÁZ: JÚNIUS 14., 18.00: Vendégművészek. Tricia Dawn Williams máltai zongoraművész hangversenye. (1025 Csalán út 29., www.bartokmuseum.hu)

KLEBELSBERG KULTÚRKÚRIA: JÚNIUS 16., 19.00: Évadzáró Dalnokklub. Versek, dallamok, gondolatok. Házigazda a Radványi-Balog-Borzsák trió, vendégek Szikora József, a Túlpart együttes, valamint Kobzos Kiss Tamás.

MILLENÁRIS: JÚNIUS 21., 20.00: Európa Kiadó koncert. Húsz év után új anyaggal jelentkeznek a zenekar a Millenáris Teátrumában. (1024 Kis Rókus 16-20.)

FŐVÁROSI ÁLLAT- ÉS NÖVÉNYKERT: JÚNIUS 19., 20.30: Sebestyén Márta és a Sebő együttes. JÚNIUS 26., 20.30: Für Anikó: Kitalált világ – közreműködik Hrutka Róbert és zenekara. JÚLIUS 3., 20.30: Szalóki Ági: Karády-dalok (1146 Állatkerti körút 12., 273 4900)

Hidegkúti Gyerekbúcsú

Június 30-án 15 órakor kezdődik a hagyományos évadzáró gyermekmulatság a Klebsberg Kultúrkúria kertjében. Aki június utolsó vasárnapján kilátogat Hidegkútra, meghallgathatja az Eszter-Lánc Mesezenekar koncertjét, megtekintheti a Malom mesét a Círóka Bábszínház előadásában, lesz játszóház nagyobbaknak és kicsiknek babaszínházi eszközökkel, játékokkal, mondókákkal. A tekergőtér egyedi tervezésű és kivitelezésű játékok gyűjteménye várja a vállalkozó szellemű családokat, a játszókertben pedig kézműves játszóház, arcfestés, körhinta, hempergő, logikai és ügyességi játékok. A részvétel ingyenes. Eső esetén a rendezvényt a Kultúrkúria épületében tartják meg.



Csomagoljam? – kiállítás a Kiscelli Múzeumban



A Kiscelli Múzeumban *Csomagoljam?* címmel kiállítás nyílt a papírcsomagolás történetéről, amely október 6-ig látogatható. A történeti installációban többek között a Corvin Áruház és a Pick zacskósorozatait, az emblemikus Stühmer díszdobozokat és a Tibi csoki papírjait lehet megtekinteni, míg a kortárs részben mai designerek és egyetemi hallgatók munkái kerülnek bemutatásra. A kiállítás Lukács Kató és Kozma Lajos mintás csomagolópapírjaitól a Gerbeaud mai díszdobozaiig vagy a Kolor Bár csomagolóanyagaiig izgalmas felvillanások a papír ezernyi lehetőségéről. A tárlatról bővebben a www.kiscellimuzeum.hu oldalon található információ az érdeklődők. (1037 Kiscelli utca 108. Telefon: 388-8560)

GYEREKEKNEK

KLEBELSBERG KULTÚRKÚRIA: JÚNIUS 21., 17.00: Magyar tánc ház gyerekeknek. Magyar táncok, népi játékok, énekek, mondókák és kézműves foglalkozás. Jegyár: 500 Ft. **JÚNIUS 22., 20.00:** Helka, a Balaton tündére – vízi bábszínház a család minden tagjának a Kabóca Bábszínház előadásában.

NYUGDÍJASOKNAK

BUDAI NAPSUGÁR NYUGDÍJASKLUB: JÚNIUS 19.: Győr építőművészeti remekei. **JÚNIUS 26.:** Évadzáró hajókirándulás. Július-augusztus hónapokban szünetet tartunk. Minden kedves klubtársunknak kellemes nyári pihenést kívánunk. Részletes felvilágosítás a keddi klubnapokon 11 és 12 óra között, valamint a 326-7830-as telefonon, illetve a tothbuda@chello.hu e-mailen. (1027 Frankel Leó út 6.)

DOMBOK POLGÁRI NYUGDÍJASKLUB: SZEPTEMBER 11-IG nyári szünetet tartunk (1024 Keleti Károly utca 13/b, tel.: 394-4424)

HIDEKGÜTI NYUGDÍJASKLUB: Továbbra is szívesen fogadunk újabb klubtagokat. Találkozóinkat minden páros héten csütörtökön 16 órától tartjuk klubhelyiségünkben, 1028 Máriaremetei út 37. szám alatt. Érdeklődni a 376-8585 telefonszámon lehet.

NEFELEJCS NYUGDÍJASKLUB: A klub szeretettel várja régi és új tagjait. A klubnapokat minden páros hét pénteken 13.30–16 óra között tartjuk a Fazekas u. 19–23. szám alatt.

ORSZÁGOS NYUGDÍJAS POLGÁRI EGYESÜLET: Mindenkinek kellemes nyári pihenést, nyaralást kívánunk. Találkozunk **SEPTEMBER 4-ÉN** 16 órakor. (1024 Keleti Károly u. 13/b)

KLUBOK

BUDAI FŐNIX KULTURÁLIS EGYESÜLET nyáron is szervez programokat, és szeretettel várja az érdeklődőket. **JÚNIUS 20.** Horváth Csongor előadása vetítéssel Üzbegisztánról. **JÚLIUS 2.** Ópusztaszer és a Kiss-tanya, félévzáró kirándulás autóbusszal. **JÚLIUS 23.** Örvidéki kirándulás, Köpcsény, Kismarton, Baden bei Wien. Nyári előzetes: nyaralás Zamárdiban **AUGUSZTUS 21-TŐL 28-IG.** Üdülés Porecsben a tengerparton, **SEPTEMBER 7-TŐL 14-IG.** Klubnapok minden csütörtökön 15–18 óráig. (Margit krt. 64/b, a főbejárat mellett balra, a Bárdos Lajos-emléktábla alatt. Tel.: 216-9812 (üzenetrögzítő is), ÚJ MOBIL: 06 20 9687-001, fonixke@t-online.hu.).

KÁJONI FERENCES HÁZ: JÚNIUS 19-ÉN 14.30–16.30 óra között ingyenes jogsegély-szolgálatot tart dr. Sandl Jolán. A programot támogatja a Nemzeti Család- és Szociálpolitikai Intézet. (1026 Szilfa utca 4.)

KIRÁNDULÁSOK

TERMÉSZETVÉDŐ TURISTÁK KÖRE: JÚNIUS 22: Pilis. Csobánka – Pilisvörösvár. Találkozó 7.30., Batthyány tér, metrókijárat előtt. **JÚNIUS 29.** Pilis. Dobogókő – Dömös. Találkozó 7.30., Batthyány tér, metrókijárat előtt. **JÚNIUS 29.** Ráckeve (városnézés). Találkozó 8.15., Vágóhid, HÉV pénztár. **JÚNIUS 30:** Szigethalom (parkerdő) – Százhalombatta (Régészeti park). Találkozó 8.15., Vágóhid, HÉV pénztár. Információ: tel.: 316-3053, 06 20 997-8465, e-mail: janos.ungerleider@gmail.com, www.tvtk.ingyenweb.hu.

TERMÉSZETBARÁT SPORTKÖR: JÚNIUS 23. Cserhát-hegység. Szügy – Ipolyszög. Találkozó 6.30, Keleti pu. Túravezető Hegedüs Antalné Magdi: 06 70 346-2271. **JÚNIUS 30.** Budai-hegység. Kiscelli Parkerdő – Erdőalja út. Találkozó 9.00, 17-es villamos Nagyszombat utcai megálló. Túravezető Czirbik Sándor: 06 30 570-9904.

Szilánkos mennyország

Színházterápiás előadás a szenvedélybetegségről

A kábítószerellenes világnap alkalmából **JÚNIUS 26-ÁN** 18 órától színházterápiás előadást láthatnak a szenvedélybetegségről a Marczibányi Téri Művelődési Központ nézői.

Az előadás – amelyet a MÉRFOldkő Egyesület Kovácsszénáján működő Rehabilitációs Otthonának lakói készítettek – mozgáskorlatos foglalt és zenével aláfestett monológok sorozata a függőségről, a velejáró félelmekről és a fenyegető következményekről. A szereplők a rehabilitációs otthon lakói, maguk is betegek. Az előadás során így szinte kitapintható a színházterápia gyógyító hatása, az önvallo-másokon keresztül.

Az előadást pódiumbeszélgetés követi a drogstratégia meghatározó kérdéseiről, a ta-



pasztalátokról, a betegség kezelhetőségéről, amelyen a jelenlévő szakemberek mellett a darab szereplői is részt vesznek, és amelybe természetesen a nézők is bekapcsolódhatnak. Az előadásra a belépés díjtalan.

MI IS OTT LESZÜNK! Bemutatkozik a Budapest Főváros Kormányhivatal II. Kerület Hivatala is a Kerület Napján. A rendezvény keretein belül az érdeklődők a helyszínen jelen levő munkatársaktól szakszerű választ kaphatnak szociális, gyám és okmányügyekben felmerülő kérdéseikre.

marczi
közösségi tér

Marczibányi Téri Művelődési Központ
1022 Budapest, Marczibányi tér 5/a
Tel.: (06 1) 212-2820 Fax: (06 1) 212-4885
matitkar@marczi.hu, web: www.marczi.hu

táborok

július 1–5. naponta 9.00–16.00

Szivárvány tábor

5–7 éveseknek

Szeretettel várunk a szivárvány alá mindenkit, aki szívesen alkot természetes anyagokból, szereti a zenét és a mozgást, kíváncsi az egészséges, finom ételekre.

Információ: Kilián Brigitta
(06 20 450-5822, brigitta.kilian@gmail.com)
Részvételi díj: 25 000 Ft

június 24–28. naponta 9.00–16.00

Képfestő tábor

10–14 éveseknek

Mese a képfestőinasról, a szegény szabólegényről és a mindent varró tőről, avagy a szabás-varrás, tűbefűzés fortélyait ismerhetjük meg játékosan.

Információ: Bauer Eszter
(06 70 335-6287; bauer.eszter@marczi.hu)
Részvételi díj: 25 000 Ft



július 1–5. naponta 9.00–16.00

Kaktusz
Diákszínjátzó Tábor

11–16 éveseknek

Játszó- és alkotótársakat várunk, hogy felfedezzük magunk körül a világot és benne magunkat.

Információ: Juszczák Zsuzsa
(06 70 335-6285, juszczak.zsuzsa@marczi.hu)
Részvételi díj: 25 000 Ft

TOVÁBBI TÁBORAINKAT
KERESSÉK HONLAPUNKON!

marczi.hu

A szépet és a jót keressük

**A Budai Polgár kiállítása
a Vízivárosi Galériában**

A Kerület Napja rendezvénysorozathoz csatlakozva Húsz év Budán címmel nyílt kiállítás a Vízivárosi Galériában. A június végéig látható tárlaton az újságunkban is bemutatott kedves szomszédok portréi, kerületünk közismert és rejtett szépségeinek fotói, valamint helytörténeti képregények és grafikák láthatók Molnár Beatrix és Eisenmann József fényképein és Varasdy Iván művein.

A megnyitón a rendezvény házigazdája, *Láng Zsolt* köszöntötte a vendégeket, köztük az olvasóként jelenlevő *Varga Mihály* nemzetgazdasági minisztert. A polgármester beszédében méltatta lapunkat, amely – ahogy fogalmazott – hosszú évek óta állandó színvonalon szolgálja az olvasókat. Büszkeségének adott hangot, amiért olyan városrész vezetőjeként dolgozhat, amely – a portrék tanúsága szerint is – számos kiváló művésznek, tudósaknak is otthont ad.

A kiállítást *Borókai Gábor*, a *Heti Válasz* lap-igazgató-főszerkesztője nyitotta meg.

– A sajtónak az is dolga, hogy keresse a szépet és a jót, példaképet mutasson, életkedvet, energiát adjon – hangsúlyozta a főszerkesztő. – E tekintetben a lokális sajtónak kedvezőbb a helyzete az országosénál, mert mindent közelebbről lát, jobban ismer, és ezért népszerűbb olvasói körében is. A Budai Polgár azért kedvelt lap, mert nemcsak a híreket, döntéseket, határozatokat teszi közzé, hanem egy sokkal szélesebb és bensőségesebb világot mutat, és elhivatott keresője az értékeknek. Köszönhető ez az olvasó közönségnek, amely kikényszerítette a színesebb tartalmat és a szerkesztőségnek, amely örömmel vállalta, hogy megfeleljenek a kíváncsiaknak.

Szerkesztőségünk ezúton is köszöni, hogy sokan voltak kíváncsiak ránk, és eljöttek a jó hangulatú megnyitóra. Igyekezzünk a jövőben is részleggelni az Önök bizalmára, és további hasznos információkkal tájékoztatni és érdekes írásokkal szórakoztatni kerültünk lakóit.



A KIÁLLÍTÁS ZÁRÁSAKÉNT

JÚNIUS 20-ÁN 18 órakor a Kerület Napjához, illetve a tárlathoz kapcsolódva kerekasztal-beszélgetésre hívunk minden érdeklődőt, amelyen *Tóth Ildikó*, a Budai Polgár főszerkesztője, *Szalay Kriszta* színművész, *Sinkó István* festőművész és *Verrasztó Gábor* író, újságíró vesznek részt.

A kiállítás **JÚNIUS 22-IG** tekinthető meg a Vízivárosi Galériában (1027 Kapás utca 55. Telefon: 201-6925 www.vizivarosigaleria.hu). Nyitva: keddtől péntekig 13-18 óráig, szombaton 10-14 óráig.



Borókai Gábor, a Heti Válasz főszerkesztője, Tóth Ildikó, a Budai Polgár főszerkesztője, és ketten a kiállító alkotók közül: Eisenmann József és Varasdy Iván



Láng Zsolt polgármester és Ernyey László, az egyházi és karitatív szervezetek tanácsnoka, aki egykor tájékoztatói tanácsnokként bábáskodott a Budai Polgár születésénél



Varga Mihály nemzetgazdasági miniszter és Mező László Kossuth-díjas gondokaművész a Bartók Vonósnégyesről készült fotó előtt

JANOSCH: KISMACKÓ MENTŐSZOLGÁLAT

Történet arról, milyen beteg volt egyszer Kistigris. Kismackó és Kistigris igaz barátok. Kényelmes házakban laknak a folyóparton. Egy nap azonban Kistigris megbetegszik. Sebaj, Kismackó nyomban ott terem, és mindent megtesz, hogy barátja újból talpra álljon. Kistigris népes kísérettel az állatkórházba szállítják, és Csurgabéka doktor alaposan kivizsgálja. A csikjaival nem stimmel valami. Semmi vész, jön már a segítség!

Janosch meséi és rajzai mára legendássá váltak. Közel 300 mesekönyve eddig több mint 12 millió példányban kelt el. A *Kismackó Mentőszolgálat* elolvasása után egy gyerek sem fog többé rettegni a betegségektől és a kórházi kezeléstől. Móra Könyvkiadó, 2013.



GIMESI DÓRA: CSOMÓTÜNDÉR

„Van a világon egy csomó tündér, ezt mindenki tudja. Tavasztündérek, konyhatündérek, villamosvezető-tündérek. De Csomótündér csak egyetlen egy volt.” Ő csomózza össze a szerelmes királyfiak és királylányok cipőfűzőjét, hogy örökre együtt maradjanak. De néha a királyfinak a világ tetejére is el kell mennie, hogy legyen mersze megkérni a királylány kezét. Néha kell egy kis tündérvarázslat, hogy egy szerelmes óriáslány át tudjon kelni tízeletes házával együtt a hidon az ő szerelmes óriásához. Néha egy szemüveges, vézna kisiúnak is sikerül tündérszárnyat varázsolnia a tündérére, akár egy kockás ballonkabátból is. Néha egy nagy veszekedés vége egy nagy közös láblógatás. Budapest jól ismert terei, a Margitsziget, a Gellérthegy, Zugló és a Klauzál tér megtelnek szerelemmel és mesével. Tündér-kislányoknak, bátor kiskirályfiaknak és ifjú szerelmeseknek ajánljuk. 7 éves kortól. A kötetet Gyöngyösi Adrienn illusztrálta. Pagony Kiadó, 2013.



Keresztmetszet a Duna Palotában



A hatvanadik születésnapját ünneplő Vinczellér Imre festményeiből nyílt kiállítás Keresztmetszet címmel a Duna Palotában június 6-án, csütörtökön. Az életmű-kiállítást Jókai Anna Kossuth-díjas író nyitotta meg.

A II. kerületben élő Vinczellér Imre művésztének egyik fő témája a zene. Zenészek, hangszerek tűnnek elő sárgás, barnás és pirosas színekben játszó elmosódott olajfestményein. Nem véletlen, hogy a megnyitót a Magyar Nem-

zeti Filharmonikusok művészeinek, Balogh Enikő brácsaművész és Papp Dániel hegedűművész játéka keretezte.

Elsőként Bíró Ildikó, a Duna Palota igazgatója szólt a vendégekhez. Mint mondta, nagy öröm számára, hogy a hagyományokat tisztelő művész életmű-kiállításának a Duna Palota adhat otthont. Emlékeztetett arra, hogy Vinczellér Imre családjában nagyon sok művész lelhető föl, édesapja is festett, nagybátyjai is alkotóművészek, de rokonságban áll Mátyási Ádámmal, a barokk kiemelkedő portréfestőjével is.



A KIÁLLÍTÁS megtekinthető naponta 10 és 18 óra között június 26-ig a Duna Palotában 1051 Budapest, Zrínyi utca 5.



Jókai Anna szerint manapság divatossá vált, hogy a forma eluralkodik a tartalom, ami ugyan meghökkentő és polgárpukkasztó is lehet, de a néző lelkébe nem hatol be, szemben Vinczellér művészetével.

– Szép lehet a héj, de amikor fogyasztjuk a gyümölcsöt, arra vagyunk kíváncsiak, hogy milyen a húsa – fogalmazott az író. – A művészetből ez a hús az érdekes, a dolog lényege. Imre ezt tudja, és valósítja meg.

Jókai Anna Vinczellért igazi hagyományörzőnek tartja, aki nem pontosan azt csinálja, amit az ősei, hanem kiválasztja az örökörvényű értékeket abból, amit ráhagytak, és még hozzáteszi a magáét is.

Bellák Gábor, a Magyar Nemzeti Galéria művészettörténésze a régész munkájához hasonlította Vinczellér Imre művészetét, úgy véli: a képeket nézve olyan érzése lehet az embernek, mintha egy leletre bukkant volna.

NOVÁK ZSÓFI ALIZ

Teremtsünk hagyományt Szentiván éjjelén!

Hogy mi kell hozzá? Végy pár lelkes helyi művészt, vedd elő a Gyalog galoppot, hozz pokrócot otthonról, a 157-es busz után figyeld a Zerind vezér úton lévő mezítlábas nyilakat, menj el a kerekhegyi erdő Kőfejtőjéhez és érezd magad nagyon jól! S ha még ezt bográcsban főtt étel illata is fűszerezi, kész a nagyszerű hangulat.

A JÚNIUS 23-ÁN 19 órakor kezdődő Gyalog galopp című előadás fűszermesterei: Cserna Antal, Tordai Teri, Horváth Lili, R. Kárpáti Péter, Szabó Sípós Barnabás, Janik László, Felhöfi-Kiss László és Cs. Németh Lajos. Az estét rendezi Szalay Kriszta. A részvétel ingyenes, de támogatói jegyek vásárolhatók a helyszínen 500, illetve 1000 Ft-os áron, mellyel a Sarepta Budai Evangélikus Szeretothon sérült emberek számára épülő új otthonát támogathatják a résztvevők.

Hogyan szállt le Mary Poppins az Öntödei Múzeumba?

Különösen érdekes kiállítás nyílt május 31-én az Öntödei Múzeumban. Ezúttal nem egyszerűen egy alkotó tevékenység végtermékeit csodálhatják meg a múzeum látogatói, hanem azt is nyomon követhetik lépésről lépésre, hogy hogyan születik meg a nyersanyagból a műalkotás.

A szobor születése... című időszaki kiállítás a híres – P. L. Travers által megteremtett – mesefigura, Mary Poppins öntvényből készült alakjának életre hívását követi nyomon – a művész, Kutas László ötletétől a mű elkészültéig. A tárlaton eddig nem látott kulisszatitkokra is fény derül a nagyközönség számára. A kiállított tárgyak és munkafotók, elkészült videofilmek segítségével nyernek betekintést a látogatók a szobrász műtermébe, alkotási folyamatába és az alkotást megvalósító öntödék világába.

Az ünnepélyes megnyitón Krámlí Mihály, a Magyar Műszaki és Közlekedési Múzeum igazgatója és Hatala Pál, a Magyar Öntészeti Szövetség



ügyvezetője köszöntötte a résztvevőket. A számos díjjal, többek között a Magyar Köztársasági Érdemrend lovagkeresztjével elismert, köztéri szobrairól is ismert szobor- és éremművész életművének tiszteletére nyílt kiállítást Feledy Balázs művészeti író nyitotta meg, majd rövid filmeket nézhetett meg a közönség a művészről, valamint az öntészeti tevékenységről.

A kiállítás a Magyar Öntészeti Szövetség, az Országos Bányászati és Kohászati Egyesület és a Caster Cégcsoport irányításával, anyagi támogatásával, valamint mintegy tíz együttműködő öntöde szakembereinek munkájával jött létre.

A XIX. század hangulatát máig őrző műemlék öntödében otthonra talált tárlat október végéig látogatható heti három nap, csütörtökön 10 és 16, pénteken és szombaton pedig 10 és 14 óra között.

(1027 Bem József utca 20. Telefon: 201-4370, e-mail: ontode@mmkm.hu, honlap: www.mmkm.hu)

Főtámogató:

Budapest Főváros
II. Kerületi ÖnkormányzatFővédnök:
Dr. Láng Zsolt
polgármesterHáziasszony:
Schmitt Pálné
Makray Katalin**ÁLLANDÓ**
PROGRAM18:00 órákor
Mise19:00 órákor
„Templomkerti Esték”**TEMPLOMKERTI ESTÉK –
MŰVÉSZEK A
TEMPLOMÉRT 2013**JÓTÉKONYSÁGI ESTEK A
MÁRIAREMETEI BAZILIKA JAVÁRA
1029 Budapest, Templomkert 1.**2013. június 15.**BŐDEY SÁNDOR-EMLÉKEST
Fellépnek:Balázs Péter színművész, az est rendezője
Balázs Fecó, Császár Angela, Ferencz
Éva, Heinczinger Mika, Hűvösvölgyi
Ildikó, Kautzky Armand, Kertész
Marcella, Melocco Miklós, Molnár
László, Pitti Katalin, Radó Denise,
Török Tilla, Hampel Katalin és a
Nemzeti Divat képviselői, Cédrus
Táncgyűttes**2013. június 22.**BOLYKI BALÁZS ÉS A BOLYKI
SOUL & GOSPEL KÓRUS
Ki a te hősöd? című műsora**2013. július 13.**DUNA NÉPTÁNCGYŰTTES –
Aranyág-mítosz**2013. július 27.**MIKLÓSA ERIKA előadástje
Zongorán kísér: Harazdy Miklós**2013. augusztus 17.**KUDLIK JÚLIA ÉS
SZVORÁK KATALIN
előadástje a szeretetről

Hírek, események

• **A PASARÉTI PÁDUAI SZENT ANTAL TEMPLOMBAN JÚNIUS 24-ÉN** egésznapos szentségimádás. **JÚNIUS 30-ÁN** a szentmiséken a világegyház javára Péter-fillér-gyűjtés.

• **AZ ORSZÁGÚTI FERENCES TEMPLOMBAN JÚNIUS 16-ÁN** 16.30 órákor a Vox Clara kamarakórus koncertje. Műsorán: Mascagni: Messa di Gloria (részletek), Mendessohn: Hör mein Bitten (motetta), Közreműködik Vári-Bottka Ágnes, Bottka András, Benda György (ének), Nagy László Adrián (orgona). Vezényel Bottkáné Kollár Júlia.

• **A PASARÉTI REFORMÁTUS TEMPLOMBAN JÚLIUS 1-5-IG** az 1-6. osztályos gyermekek részére napközis tábor lesz. Információ és jelentkezés a refpasaret.hu/napkozishet oldalon. **Istentisztelet** 8 és 10 órákor, csütörtökön 18 órákor. Gyermeke-istentisztelet vasárnap 8 és 10 órákor. A *bibliaórák* kedden 18 órákor kezdődnek, a hittanórák csütörtökönként 16.30 órákor. *Ifjúsági körök* vannak pénteken 18 órákor, szombaton és vasárnap 17 órákor, felnőtt ifjúság részére kedden 18.30 órákor, szerdán 18 órákor, vasárnap 17 órákor, jegyes- és házaspárok páratlan héten szerdán 18 órákor és szombaton 17 órákor vannak. *Bővebb információ* 356-4019 és www.refpasaret.hu.

• **A CIMBALOM UTCAI MEGMARADÁS REFORMÁTUS TEMPLOMBAN JÚNIUS 23-ÁN és 30-ÁN** 9.30 órákor istentisztelet. **JÚNIUS 17-ÉN** 18 órákor a Megmaradás Kórus hálaadással záró összejövetele. **JÚNIUS 19-ÉN** 18 órákor kerti záró bibliaóra hálaadással. Tel.: 06 30 289-9415 és 326-5629. E-mail: hegedus.cimbalom@gmail.com.

• **AZ ÚJLAKI SARLÓS BOLDOGASSZONY TEMPLOMBAN JÚNIUS 30-ÁN** a 18 órai szentmisét követően ünnepi hangversenyt ad a templom Sarlós Boldogasszony kórusa. Műsorukon Kodály, Viadana, Rutter, Mozart, Esterházy, Buxtehude művek és népelemek szerepelnek. Vezényel Török Andrea. A templom énekkara részt vett a Mária Rádió által szervezett kórusversenyen, a népelemek kategóriában és kórusművek III/B kategóriában ezüstminősítést szereztek, továbbá különdíjat kaptak a szép népi díszítésekért.

• **A PESTHIDEKGÚTI REFORMÁTUS TEMPLOMBAN JÚNIUS 17–21. és JÚNIUS 24–28.** napközis hittanos táborok lesznek. **JÚLIUS 18–21.** gyülekezeti csendes-hétvége Monoszlón. Vasárnaponként 8 és 10 órákor istentisztelet, párhuzamosan gyermek-istentisztelet. Keddi napokon 18.30 órákor fiatal felnőttek bibliaórája. Biblia-órák szerdánként 10 és 18 órákor, csütörtökönként 18 órákor. Csütörtökönként 9.30 órákor baba-mama kör, péntekenként 18 órákor ifjúsági óra. Hivatalos órák: szerda 11.30–13.45, csütörtök: 16–18.00. Információ: www.refhidegkut.hu; kg.hidegkut@t-online.hu; 30-3838145.

• **A PESTHIDEKGÚTI EVANGÉLIKUS TEMPLOMBAN JÚNIUS 23-ÁN** 16 órákor dr. Fabinyi Tamás püspök szenteli lelkésszé Dobó Dánielt, a Pesthidegkuti Evangélikus Egyházközség tagját. Dobó Dániel hatodéves teológus, gyermekkorától a pesthidegkuti gyülekezet tagja. Jelenleg a Nógrád megyei Vanyarcon gyakornok. Szülei a gyülekezet aktív tagjai, Dobó György egyházközségünk gondnoka, egyházmegyei felügyelő-helyettes. Dobóné Kiss Ildikó hittantanár, a gyülekezet kórusának alapító tagja. Dániel az első, akit a gyülekezet indított egyházi pályára. Templom: Ördögárok u. 9. Gyülekezeti terem: Zsíroshegyi út 47. Honlap: pesthidegkut.lutheran.hu.

• **A MÁRIAREMETEI BAZILIKÁBAN JÚNIUS 29-ÉN** Péter és Pál apostol ünnepe. Szentmisék 7, 10.30 és 18 órákor kezdődnek. **JÚNIUS 30-ÁN** a szentmiséken a világegyház javára Péter-fillér-gyűjtés.

• **AZ ORSZÁGÚT TÁRSULAT** (Fekete Sas utca 5.) **JÚNIUS 23-ÁN** 18 és 20 órákor, **JÚNIUS 24-ÉN** 20 órákor és **JÚNIUS 25-ÉN** 18 órákor előadja Molière: Sganarelle, vagy a képzeltszarvak című vásári komédiáját. A darab Gorove-Osvolda Mariann irányításával jött létre a társulat egy szűkebb részének munkájával. Előzetes helyfoglalás a <http://országut.comze.com/helyfoglalas/> oldalon.

A rendezvény programjai ingyenesek,
de a templom céljaira
felajánlásokat elfogadnak.

Pasaréti Családi Napok



Színes programokkal – koncerttel, bábszínházzal, kézműves foglalkozással és költői esttel – várták a családokat a IV. Pasaréti Családi Napok szervezői május 31. és június 2. között. A korábban meghirdetett gyermekrajz- pályázat győzteseit Láng Zsolt polgármester köszöntötte, az eseményre ellátogatott Varga Mihály nemzetgazdasági miniszter is.

Pénteken este – május 31-én – a Pasaréti Páduai Szent Antal templomban Dobszay Péter orgonaművész koncertje nyitotta meg a háromnapos rendezvénysorozatot. Vámosi Katalin énekművész közreműködésével csodálatos élményt nyújtottak a jelenlévőknek.

A szombatra lezárt Szilfa utcában és a Károni János Ferences Községi Házban, illetve a ház kertjében az Álomzug Társulás bábelőadásával, Toma és csapata játékaival, kisállat-simogatással és pónilovaglással vette kezdetét. A zenét Bese Botond dudaművész, valamint Novák István fűtőművész szolgáltatta. A Misztrál együttes koncertjére késő délután újra benépesült a közösségi ház.

Az idősebbek és a kisgyermekes családok egyaránt érdeklődtek a Pasaréti Gyógyszertár által szervezett ingyenes szűrések iránt. Az

ételről és italról a Hotel Panda gondoskodott: a kertben bagulyást, üdítőt és csapolt sört lehetett vásárolni kedvezményes áron. A bagulyáshoz a kenyeret a Pasaréti téri Lipóti Pékség biztosította.

Vasárnap este a Pasaréti téri ferences templomban Paul Claudel francia költő emlékére, Claudel szövegeiből összeállított színelőadást láthattak az érdeklődők, *Költő a kegyelem ár-*



A RENDEZVÉNY TÁMOGATÓI:

II. Kerületi Önkormányzat, Pasaréti Gyógyszertár, Hotel Panda, Lipóti Pékség

nyékában címmel. Kortárs magyar tánc, zene és árnyjáték színesítette az előadást, amely egészen különleges kulturális és lelki élményt nyújtott mindenkinek.

STARK ZSÓFIA–RADUJ KLÁRA



Kedvenc helyem a II. kerületben

Köszönjük a II. Kerületi Önkormányzat és a BUDAI POLGÁR írás-, rajz- és fotópályázatra beérkezett közel száz alkotást!

A legjobb munkákból **JÚNIUS 19-ÉN** 16 órakor nyílik kiállítás a **Marczibányi Téri Művelődési Központ M galériájában**. A kiállítást megnyitja **Sinkó István** festőművész. Ekkor kerül sor az eredményhirdetésre és díjkiosztó ünnepségre is: minden pályázót és érdeklődőt szeretettel várunk!

(1022 Marczibányi tér 5/a, I. emelet)



Fokozottan ellenőrzik a parkolási igazolványokat

Az II. Kerületi Önkormányzat városrendészete és a II. Kerületi Rendőrkapitányság a korábbi tapasztalatok alapján folyamatos ellenőrzésekkel igyekszik kiszűrni azokat, akik visszaélnék az ingyenes parkolásra jogosító, mozgáskorlátozottak számára kiállított kártyával. Idén 17 esetben indult eljárás jogosulatlan kártyahasználókkal szemben.

Az elmúlt hónapokban főképp a parkolás szempontjából frekvenciátaltabb területeken – bevásárlóközpontok és a Fény utcai piac környéke – figyelték a rendőrök, a közterület-felügyelők és a parkolási ellenőrök, hogy visszaélnék-e az autósok a kártyákkal.

– A visszaélések megelőzésére a rendőrség és az önkormányzat már tavaly is tett lépéseket, akkor közös járőrszolgálatot, valamint ismétlődő akciókkal szorítottuk ki a kerülethől az olyan sofőröket, akik figyelmen kívül hagyták a szigorú szabályokat – mondta el lapunknak Mór Szabolcs rendőr százados. – A járőrök idén rajtaütésszerűen, szinte napi gyakorisággal tartanak ellenőrzést, és amennyiben a helyszínen egyértelművé válik a jogsértés ténye, előállítják az elkövetőt, büntetőeljárást indítva ellene.

A rendőrségtől beszerzett adataink szerint az elmúlt hónapok során több esetben is indult már büntetőeljárás okirattal való visszaélés büntetésének elkövetése miatt, az elmúlt évben pedig több alkalommal került sor azonnali bíróság elé állításra, amennyiben az ügy megítélése egyszerű volt, egyértelmű bizonyítékokkal. Az elindított büntetőeljárással párhuzamosan akár szabály-



Idén 17 esetben indult eljárás csálókkal szemben

sértési eljárás is kezdeményezhető, ha a gépjármű nem a parkolásra kijelölt helyen áll. Ez dupla procedura a jogsértés elkövetőjének.

– Az állampolgári visszajelzések alapján a fokozott rendőri jelenlét visszatartó erejű, ennek köszönhetően az elmúlt fél év során drasztikusan csökkent az ilyen típusú bűncselekmények száma. Szoros az együttműködés az önkormányzat városrendészetével és a budapesti polgárőr szövetséggel. A legfőbb célunk, hogy minimálisra csökkentsük a visszaéléseket, és egyúttal felhívjuk a figyelmet arra, hogy szankciók nélkül a II. kerületben senki nem követhet el hasonló jogsértést – tette hozzá Mór Szabolcs. A rendőrség munkatársai a közterület-felügyelők, a parkolási ellenőrök vagy lakossági bejelentés alapján megvárják a gépjármű sofőrjét, és a helyszínen ellenőrzik, hogy valóban az arra jogosult használja-e a kártyát. Ha nem, máris megteszik a szükséges lépéseket.

Az idősek biztonságaért

A II. Kerületi Rendőrkapitányság a II. Kerületi Önkormányzattal együttműködve május 30-án a Polgármesteri Hivatalban tartott közbiztonsági fórumot, amelyen részt vett Kuczik János Zoltán rendőr ezredes,



– beszámolóiból kiderült, hogy mindegyik civil szervezetnél és önkormányzatnál és intézményben tudnak olyan közelmúltbeli esetről, amikor idős tagjaikat, munkatársaikat atrocitás érte.

A rendőrség képviselői megerősítették, hogy többnyire a járókelőket megfélemlítő utcai árusoknak és a tömegközlekedési eszközökön „dolgozó” zsebeseknek, valamint a különböző trükköket alkalmazó tolvajoknak esnek áldozatul az idősebb, nem kellően óvatos polgárok.

A résztvevők közül mindenki egyetértett abban, hogy a rendszeres figyelemfelhívás mellett nagyon fontos (a rendőrség és az önkormányzat időseket ellátó intézményein kívül) a II. kerületben működő polgárőr és civil szervezetek, valamint az egyházi karitatív szervezetek szerepe: az, hogy minél több egyedül élő és rászoruló idős emberről tudjanak, mert ezzel nagyobb biztonságot nyújthatnak számukra. A fórumon résztvevők megállapodtak abban is, hogy a téma fontosságára való tekintettel tovább szélesítik az együttműködést.

a budapesti rendőrfőkapitány rendészeti helyettese, Seres Ernő rendőr őrnagy, a II. kerületi rendőrkapitánya, Szalai Tibor jegyző és Kolláth Adél, a II. kerületi kormányhivatal vezetője. A fórumra meghívást kaptak a II. kerületi városrendészet és a polgárőr szervezetek vezetői, a városrészben működő történelmi egyházak és a nyugdíjasszervezetek vezetői, a gondozási központok munkatársai, valamint a kerületben működő nemzetiségi önkormányzatok elnökei.

Elsőként a rendőri vezetők tartottak egy áttekintő előadást a fővárosi rendőrség működéséről, a közlekedésbiztonságot és a közterületek biztonságát célzó törekvésekről, valamint az idős polgárok ellen leggyakrabban elkövetett bűncselekményekről. Az előadók kérték, hogy a jelenlévők osszák meg ezzel kapcsolatos tapasztalataikat. A hallgatóság rögtönzött – konkrét példákon alapuló

Tisztelt II. kerületi Polgárok!

A

II. Kerületi Közbiztonsági Alapítvány

évek óta fontos szerepet tölt be városrésziünk nyugalalmának és közbiztonságának megőrzésében. A II. kerületi önkormányzat, a helyi vállalkozók és magánszemélyek támogatása az alapítványon keresztül

a II. kerületi Rendőrkapitányság, a Városrendészet és a helyi polgárőr szervezetek tevékenységéhez nyújt nélkülözhetetlen segítséget.

Amennyiben fontosnak érzi, hogy anyagilag is segítse az önkormányzat alapítványának munkáját, támogatását a K&H Banknál vezetett

10200885-32610426

számlaszámra utalhatja.

Budapest II. Kerületi Közbiztonsági Alapítvány
1024 Budapest, Mechwart liget 1.
adószám: 19664644-1-41

Vigyázzunk értékeinkre!

- Betöréses lopás történt a Kapy utcában május 30-án a reggeli órákban. Az ismeretlen elkövető az ajtóbetétet törte be, majd a helyiségből közel kétszázezer forint értékben lopott el laptopot, de a hatóság becslése szerint ugyanekkora a rongálási érték is.

- Hetvenezer forint értékű motoros dzsekit lopott el ismeretlen elkövető a Kapás utcában az egyik garázból május 27-28. közötti időszakban. A tolvaj besurranás módszerével jutott be, majd távozott a ruhaneművel.

- Szerszámokat loptak több helyen is a II. kerületben május második felében. A Tompa Mihály utcában és a Pusztaszeri úton is több százezer forint értékben tűntek el különböző szerszámok. Az egyik helyen besurranással, míg a másikon az ajtót befeszítve jutottak az ingatlanba.

- Táskát, iratokat és készpénzt lopott el ismeretlen személy május 26-án délután a Páfránykert utcában parkoló egyik gépjárműből. Az elkövető az autó üvegét törte be, majd az ülésen hagyott értékekkel együtt távozott a helyszínről. A rendőrség továbbra is felhívja a figyelmet, hogy ne hagyjunk értékeket jól látható helyen az autókban, ugyanis könnyen hasonló bűncselekmény áldozatává válhatunk.

- A II. kerület két pontján is gépjárműlopás történt május 30-án az esti órákban. A Vérhalom utcában egy fekete Seat Ibiza típusú autót lopott el ismeretlen személy, az okozott vagyoni kár több millió forint. A Széher úton egy fehér Skoda típusú személyautót vittek el, szintén több millió forintos kárt okozva a tulajdonosnak. A rendőrség körözést rendelt el a két autóval szemben.

BRFK II. KERÜLETI RENDŐRKAPITÁNYSÁG

Rómer Flóris utca 10.

Tel.: 346-1800, 346-1821, 346-1840

E-mail: 02rk@budapest.police.hu

Őrszolgálat és kamera figyeli a hulladéklerakókat

Továbbra is feladatot ad a rendőrségnek és a közterület-felügyeletnek a szelektív hulladékgyűjtő szigetek mellé lerakott szemét. Az illegális tevékenység megfékezésére 24 órás őrszolgálat és kamerák segítik.

Helyi lakosok és a szemét illegális eltüntetésére szakosodott vállalkozók a felelősök a szelektív hulladék-lerakó sziget körül kialakult áldatlan állapotokért. A felelőtlen polgárok főként zöldhulladékot tesznek ki a gyűjtőkukák mellé, a legkülönbözőbb szemét- és lomkupacokért pedig azok a vállalkozók (cégek) felelősök, akik kedvező áron szállítják el a szemetet, illetve egyéb hulladékot a jóhiszemű polgároktól. Az olcsó lomtalanítás valamelyik peremkerületi szelektív hulladékgyűjtő szigetnél szokott véget érni.

Szintén gondot okoz, ráadásul az utcaképet is rombolja, hogy sok üzlethöz a szelektív kukákhoz viszik a megmaradt csomagolóanyagot (nejlont, kartonpapírt), amit nem darabolnak fel, hanem egyben, nagy mennyiségben letesznek a gyűjtődények mellé. A személtelési kedvet jól mutatja, hogy a május végi kerület-takarítás során a Fővárosi Közterület-fenn-

tartó Zrt. munkatársai számos hulladékgyűjtő szigetet megtisztítottak – az eseményt követő egy órán belül pedig már több gyűjtősziget mellett ismét szemétkupacok éktelenkedtek.

A II. Kerületi Önkormányzat – a feladatot önként vállalva – évente sok millió forintot fordít arra, hogy a lakosságot joggal zavaró szeméthalmokat eltüntesse. A szabálysértők többnyire az éjszaka leple alatt raknak le autóalkatrészt, építkezési törmelék, bútort, és sok esetben veszélyes hulladékot. Teszik mindezt annak ellenére, hogy az elmúlt évben és idén is sokan buktak már le illegális szeméttlerakás közben.

Az Önkormányzat Városrendészete és a II. Kerületi Rendőrkapitányság közös járőrszolgálatot próbálja elejét venni a közterületi szeméttlerakásnak. A közterület-felügyelők és a rendőrök 24 órás járőr- és figyelőszolgálatot látnak el, hogy kedvét szegjék a szemétlőknek. A résztvevő járőrök munkáját segíti, hogy az önkormányzat mobil kamerákat helyez üzembe. A berendezéseket, amelyek éjszaka is kiértékelhető felvételeket rögzítenek, bárhol



elhelyezhetik, amivel tovább növelik az illegális szemétlők lebukásának esélyét. Az önkormányzat vezetése ígéretet kapott a Fővárosi Közterület-fenntartó Zrt. illetékeseitől arra, hogy a szelektív szigetek köbekerítik, így akadályozva meg, hogy a konténereket felbojtosítsák. SZG

INGATLANPÁLYÁZATOK

A Budapest Főváros II. Kerületi Önkormányzat pályázatot hirdet a tulajdonában lévő, az alábbiakban felsorolt ingatlanok tulajdonjogának nyilvános, egyfordulós versenytárgyaláson történő értékesítésére.

Cím	Helyrajzi szám	Terület (m ²)	Állapot	Induló ár (Ft)	Áfa (%)
Tárkony u. 82.	54483/1	869	üres telek	25 354 330	27
Váry köz 8.	54284	884	üres telek	19 500 000	27
Úrbéres u. 2.	54402/4	1426	üres telek	28 700 000	27
Úrbéres u. 8.	54405/6	1592	üres telek	28 500 000	27
Úrbéres u. 12.	54405/5	1342	üres telek	23 400 000	27
Hidegkúti út 236.	54405/4	679	üres telek	13 800 000	27
Budakeszi út 73/c	10911/8	2160	műemlék villaépület és telek	130 700 000	0
Baka u. 6.	13235/67	364	épület és telek	130 000 000	0
Hidegkúti út 244.	54413	479	üres telek	9 900 150	27

A pályázati dokumentáció 2013. június 10-től július 2-án 14 óráig vásárolható meg 10 000 Ft + 27% áfa/darab áron a Vagyonhasznosítási és Ingatlan-nyilvántartási Irodán (Mechwart liget 1., 308.).

A pályázat beadásának határideje: 2013. július 2-án 15 óra.



A pályázattal kapcsolatos kérdésekre a Vagyonhasznosítási és Ingatlan-nyilvántartási Iroda munkatársai személyesen ügyfélfogadási időben a Polgármesteri Hivatalban (1024 Mechwart liget 1., 308.), illetve telefonon a 346-5498-as és a 346-5559-es számon válaszolnak.

A Budapest Főváros II. Kerületi Önkormányzat nyilvános versenytárgyalást hirdet a Budapest Főváros II. Kerületi Önkormányzat, valamint a tulajdonostársak tulajdonát képező 14484/0/A/17 hrsz-ú, természetben Budapest II. kerület, Frankel L. út 21-23. félelemet 6. szám alatt található 100 m² alapterületű lakásingatlan értékesítésére, pályázati eljárás keretében 30 000 000 Ft induló áron.

Az ingatlan megtekintésének időpontjai:

2013. június 18., 8.30 és 9 óra között

2013. június 20., 15 és 15.30 óra között.

A pályázati eljárás további feltételeit tartalmazó pályázati felhívás 2013. június 14-én 8 órától június 24-én 16 óráig vásárolható meg a Vagyonhasznosítási és Ingatlan-nyilvántartási Irodán 10 000 Ft+27% áfa egyszeri vissza nem térítendő összeg ellenében.

Érvényes pályázatot csak az nyújthat be, aki a pályázati felhívást megvásárolta.

A versenytárgyalásra a pályázati felhíváshoz csatolt regisztrációs lapon lehet jelentkezni.

A regisztrációs lap leadásának határideje: 2013. június 24., 17 óra

A regisztrációs lapot a Vagyonhasznosítási és Ingatlan-nyilvántartási Irodán lehet leadni.

A kitöltött regisztrációs lap határidőben történő leadása a pályázati felhívásban foglaltak tudomásul vételét jelenti, egyben elengedhetetlen feltétele a versenytárgyaláson való részvételnek.



A pályázattal kapcsolatos kérdésekre személyesen – ügyfélfogadási időben – a Vagyonhasznosítási és Ingatlan-nyilvántartási Iroda munkatársai a Polgármesteri Hivatalban (1024 Mechwart liget 1., 302) vagy telefonon, a 346-5484-es számon válaszolnak.

TISZTELT CIVIL SZERVEZETEK! A Fővárosi Önkormányzat Budapest területfejlesztési koncepciója készítése folyamatában a fővárosban működő civil szervezetek, partnerek számára a partnerségi egyeztetés keretében tervismertetőt tartott 2013. június 4-én. A II. Kerületi Önkormányzat Főépítési Irodája kéri, hogy szervezetük továbbítsa véleményét és jobbító szándékú gondolatait a megismert koncepcióról. A véleményeket a beszedes.rita@masodikkerulet.hu e-mail-címre 2013. JÚNIUS 20-IG megküldeni szíveskedjenek.

Beszédes Rita, a II. Kerületi Önkormányzat főépítésze

Közlekedési hírek

II. KERÜLETBEN A BÉCSI ÚTON tart a csatornaépítés, emiatt a Zsigmond tértől kifelé egyirányúsították a főutat a Szépvölgyi útig. Befelé a terelőút a Nagyszombat utca–Lajos utca útvonal.

A FRANKEL LEÓ ÚTON csatornafelújítási munkákat végeznek, ezért a Kavics utcától a Darázs utcáig útszűkültre kell számítani, ahol egy tisztítóakna épül.

A VÖRÖSTORONY UTCÁT egyirányúsították a Nagybányai úttól a Kapy utca felé, mert új gázvezeték építenek.

A TÖRÖKVÉSZ ÚT – KAPY UTCAI körforgalmú csomópontban a 11-es, 111-es, 29-es buszok megállási rendje megváltozott.

25 ÚJ SZÓLÓBUSZ VISZI AZ UTASOKAT a 111-es, 22-es, 22A, 222-es, 1-es, 291-es buszok vonalán, valamint a 8-as, 112-es, 178-as buszokon. Az 5-ös busz vonalán az eddigi szólóbuszok mellett új, csuklós, alacsonypadlós Mercedes-buszok is járnak. A Pasaréti végállomást áthelyezték a térről a Pasaréti útra. A 9-es autóbusz a korábbi 109-es járat útvonalán egész nap, teljes üzemidőben közlekedik Óbuda és Kőbánya között miután a Bajcsy-Zsilinszky úti új buszsáv létesítésével megteremtették a járat egész napos közlekedésének feltételeit. A járat felváltotta az eddigi 9-es, 109-es és 206-os autóbuszok közlekedését. **BEFEJEZŐDÖTT A SZÉPVÖLGYI ÚT ÁTÉPÍTÉSE** a Virág Benedek utca és a Hármashatárhegyi út között.

KERESEM azt az 50 év körüli szőke hölgyet, aki a Káplár utcában április 19-én 14.40-kor a kék BMW-jével összetörte a kocsimat, jelentős kárt (600 000 Ft) okozva. A szélvédőn hagyott telefonszám azóta az előfizető kérésére nem kapcsolható. Elérhetőségem: paleda@chello.hu, tel.: 06 30 324-2078

Az eltűnt hegymászók emlékére



A Kancsendzöngát meghódító, és ereszkedés közben eltűnt két magyar hegymászóra, Eröss Zsoltra és Kiss Péterre emlékeztek május 29-én este a Szemlő-hegyi-barlang fölötti kialakított emlékhelyen. A dombtetőn álló obeliszkre a tucatnyinál több név mellé most felkerült a május 20-án eltűnt két hegymászó neve is. A szimbolikus sírhelyet övező kődarabok mellett sok száz gyertyát és méceszt meggyújtottak az emlékezők ezen az estén, fényük messzire világított.



Új buszok járnak a kerület útjait

Az utóbbi években a Budapesti Közlekedési Központ (BKK) a közlekedési hálózatot és a járműveket egyaránt érintő fejlesztéseket hajtott végre a kerületben. A vonalak átalakításával a közösségi közlekedés jelentősen javult, emellett pedig új, alacsonypadlós járműveket is üzembe állítottak.

A tömegközlekedést használók közül ugyanakkor sokan több vonalon is szívesen látnának változást. Ilyen az 5-ös, a 29-es és a 149-es busz vonala. Az utóbbi a Széll Kálmán térről indulva elsőként a Fény utcai piacnál áll meg. Többen is jelezték szerkesztőségünknek, hogy a piacnál a tavasszal bevezetett elsőajtós felszállási rend gyakran okoz torlódást. A megállóban sokan várnak, akik a bevásárlásból mennek haza, az idősebbek gyakran sok csomaggal próbálnak felszállni a buszra, ugyanakkor csupán néhány megállót utaznak, ezért nem szívesen mennek a jármű belsejébe.

A BKK Sajtókommunikációs Irodájától kapott információk szerint az elsőajtós rend bevezetésével a bliccelőket szűrik ki. A 149-es busz esetében felfigyeltek a Fény utcai megálló kiemelkedő forgalmára, de az ellenőrzéskor kiderült, hogy a késések a vonalon a Széll Kálmán téren kialakult forgalmi torlódások miatt keletkeztek. A BKK jelenleg nem látja célszerűnek a felszállási rend átalakítását oly módon, hogy csak a Fény utca előtt és után legyen elsőajtós felszállás. Ugyanez vonatkozik a 29-es járat Zöld lomb utcai szakaszára is, ahol szintén előfordul torlódás a buszon.

A vállalat tájékoztatóban hívta fel a figyelmet arra, hogy kerekesszékekkel, babakocsival vagy nagy csomaggal utazók hátul is felszállhatnak az elsőajtós rendszerben közlekedő buszokra, de: „minden utastól jogosan elvárható az együttműködés, hogy a jármű hátsó részébe menjen az újabb felszállók részére biztosítandó hely érdekében”.



POSTALÁDÁNKBÓL

A peron legyen a hídhoz illő

A Combino villamosok forgalomba állítását megelőzően a 4-es és a 6-os villamosok vonalán átépítették a peronokat. Időközben megújult a Margit híd, amely immár régi pompájában őrzi a múltat. A budai hídfőnél azonban feltűnő a kontraszt a szép híd és a hozzá nem illő peron között. Jó lenne, ha a fonódó villamosvonal kialakításához kapcsolódó rekonstrukció során a megálló is a hídhoz illő berendezést és korlátokat kapna.

Pintér Emőke

A Margit híd budai hídfőben, a hídfő és a Török utca közötti szakaszon a villamosvágányok és az útpálya felújítása a Margit híd felújításához tartozó kiegészítő beruházás, amelyet várhatóan 2014 nyarán fogunk megvalósítani a jobb műszaki állapot elérése mellett annak érdekében, hogy a közúti és villamosforgalomból adódó zajterhelés a közvetlen környezetben lakók számára érzékelhetően csökkenjen. A korlátok és az utasvárók itt nem lesznek kicserélve, mert ez már nem a Margit híd része. Csak a vágányt és egy szakaszon a járdákat és az útburkolatot újítjuk fel, így a peronon jelenleg meglévő korlátok és váróhelyiségek a felújítást követően is megmaradnak.

Budapesti Közlekedési Központ

KÖSZÖNET

A Budapest II. kerületi Területi Természetbarát Sportkör javára a 2011-ben a személyi jövedelemadó 1%-ának felajánlásával juttatott 75 291 Ft-ot a sportkör az alapító okiratban foglalt célok szerinti tevékenységének megfelelően, sportrendezvényekre, kulturális célokra, anyagvásárlásra használta fel. A felajánlásokat ezúton is köszönjük, és kérjük, hogy fenti céljaink megvalósítása érdekében a jövőben is támogassák sportkörünket.



Angoltanulás okostelefonnal

Tipp: Használja a British Council keresőkifejezést az AppStore-ban vagy a Google Playben!



Remek nyelvgyakorlási lehetőség a mobilos nyelvtanulás, mert mindig kéznél van és szórakoztató. A British Council mobilos alkalmazásai a Google Play Store-ból és az App Store-ból egyaránt letölthetők.

<http://learnenglish.britishcouncil.org/en/apps>

JÁTÉKOK

Szókirakó, kvíz, tematikus játékok, angol nyelvi kalandozások:

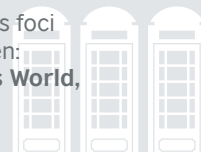
Wordshake, 60 Second Word Challenge, Johnny Grammar's Quizmaster

NYELVTAN- ÉS SZÓKINCSEFEJLESZTÉS

Interaktív szótárfüzet, IELTS vizsgafelkészítő, és szókincsefejlesztés:
LearnEnglish Grammar, MyWordBook, IELTS Word Power

SPORTKEDVELŐKNEK

Tipikus brit sportok és foci minden mennyiségben:
LearnEnglish Sports World, Premier Skills

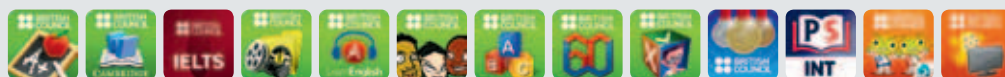


VIDEÓK ÉS HANGANYAGOK

Szapannopera egy nemzetközi baráti társaság londoni kalandjairól, brit fiatalok mindennapjait bemutató videók:
LearnEnglish Audio & Video, Elementary Podcasts, Big City Small World

GYEREKEKNEK

Úrkémek, játékos angolozás, mesék és dalok:
LearnEnglish Kids: Phonics Stories, Videos



VÁROSMAJORI SZABADTÉRI SZÍNPAD

Molnár Ferenc:

Játék a kastélyban

2013. június 25. 20:00

Szigligeti Ede:

Liliomfi

2013. június 27. 20:00

Szulák Andrea

Szeretni bolondulásig

2013. június 30. 20:00

2	H	SZILÁRD BECÉZVE SZERBIAI TELEPÜLÉS	IDEGEN NŐI NÉV	IGEKÖTŐ FELÖLTŐ SZABÁS	EMBERI TÖRZS	KEDVES ÜRMÁNÓ	FÉL PERCI POCSOLYA	GÖRÖG BETŰ	L. BESSON FILMJE	BICIKLI RÉSZE
1	A	DRÁMAI SZENDE								M
		PÁRTATLAN		GYŐRI FOCISZAPAT ZSOLNAY MÁZ			VERDI OPERÁJA SZÁZAD RÖVIDEN			
						KÖLTŐ, ÍRÓ (ISTVÁN)				
TOI ET ...			TÜNDÉR-ROZSA			NAGY-HATALOM			BAJOR FOLYÓ	
TESTRÉSZ			FŐVÁROSA: BANJUL						A BESZÉD ELEME	
			LÉGNEMŰ ANYAG		SÚLYARÁNY RÖVIDEN		SAINT RÖVIDEN		ANNO	
			BLOKK		TESTEDZÉS		VISZAJT KELT		... AND ROLL	
TÁRA		... TIKARAM ÉNEKESNŐ					TÜLÖK			
RÉST MEGSZÜNTET		ÁLLÓVÍZ					AZÉRT			
				JAPÁN DRÁMAI MŰFAJ		SZINEZÉK-CSOPORT			ÓRA KERETI	
				MAJD		FRANCIA VÁROS			ELÁS EGY. BETŰI	
OLASZ SIELŐ (ALBERTO) ASZTÁCIUM					HÓCSALÁN			TÁNCOS, KOREOGR. V.	JOULE	
					FÉRFINÉV					
		3								
		ATTÓL KEZDVE								
KOCSIS ÜLÉSE		RÓMAI 51 KIS HÁZ ... DEREK	... IPSO	... TROLL (HEINE)		OSZTRÁK GK. JEL				
			ÓKORI PÉNZ	NÉVELŐ		SÍR				
DURVA POSZTÓ			IRATCSOMÓ	KERESZTÜL		CÉGFORMA				
			AMPER	NULLA		SECUNDUM				
TIK PÁRJA										
				EGYEZŐNEK TEKINT						

A rejtély fő soraiban Kertész Imre szavait rejtettük el. A 2013/10. számban megjelent rejtély megfejtése: „Az eszme nem felőlő azokért, akik hisznek benne”. A helyes megfejtést beküldők közül három kedves olvasónkat sorsoltuk ki, aki két-két belépőjegyet nyert a Városmajori Szabadtéri Színpad alábbi rendezvényeinek valamelyikére: Molnár Ferenc: Játék a kastélyban, Szigligeti Ede: Liliomfi című előadásra vagy Szulák Andrea koncertjére. A nyertesek: Joanovics Ákos, Nagy Katalin és Telkes Tiborné. Gratulálunk, a nyereményeket személyesen vehetik át a Szabad Tér Jegyirodában (1065 Nagymező utca 68. Nyitva 9-17 óráig, hétfőig: zárva. Telefon: 301 0147). Várjuk megfejtéseiket a „Budai Polgár rejtélye”, 1022 Bimbó út 1-5. vagy peter.zsuzsanna@masodikkerulet.hu címre legkésőbb 2013. június 28-ig.

Apróhirdetések

Az apróhirdetéseket a II. Kerületi Városfejlesztő Zrt., ügyfélszolgálatán (1024 Keleti Károly u. 15/a – részletek az oldal alján a keretben) veszik fel. A Margit körút 47-49. alatt már nem vesznek fel apróhirdetéseket.

ÁLLÁS-MUNKA

FODRÁSZT keresek bérleti rendszerrel a Mammút üzletközpont közelében, Varsányi Irén utcai üzlettembe. Tel.: 06 20 379-2004

ÉRETTSÉGIZETT VAGY DIPLOMÁS INGATLAN-TANÁCSADÓT KERESÜNK A II. KERÜLETBE. Tel.: 06 30 964-4215

Egészítse ki **jövedelmét** havi 10–50 ezer forinttal. Időpontért 20 órától hívjon. Tel.: 06 70 777-5167

Diétás szakács végzettséggel, számítástechnikai jártassággal, egészségügyi alapkörnyezet munkájára és környezetére igényes középkorú hölgy házvezetőnői, bejárónői feladatokat, gyermek- és idősfelügyeletet vállal. Tel.: 06 30 892-6355

ODAADÓ GONDOSKODÁS hozzátartozójáról, szeretteiről. **ALZHEIMER KÓROS** személyt is vállalkozok. Pákozdi. Tel.: 06 70 348-3880

Gyakorlattal, referenciákkal vasalást vállal nemdohányzó hölgy. Hatékony minőségi munka. Tel.: 06 30 254-0862

Csecsemő- és kisgyermeknevelő szakképzettséggel rendelkező egyetemista gyermekfelügyeletet és takarítást vállal. Tel.: 06 20 444-0269

Takarítást, ablaktisztítást vállal nemdohányzó, kulturált, 50-es éveiben járó budai hölgy. Tel.: 06 70 262-3995

OKTATÁS

NYÁRI TÁBOR a HABAKUKK Fejlesztő Játékszínház szervezésében ovisoknak júliusban, augusztusban! Helyszín: Habakukk Óvoda. Ára: 30 000 Ft/hét étkezéssel. Jelentkezés: www.habakukk.hu Tel.: 06 30 919-7221

FEJLESZTŐPEDAGÓGUS EGYÉNI, TESTRE SZABOTT foglalkozásokat tart 4-től 9 éves gyerekek számára. Otthonos, nyugodt környezetben dolgozom a nyári szünetben is. Kompetenciák: figyelem, emlékezet, tájékozódás, finommotorika, gondolkodás fejlesztése. Tel.: 06 30 834-5315

GITÁRTANFOLYAM egyénileg a Szabó Lőrinc és az Ökumenikus iskolában. Tokodi József. Tel.: 06 30 858-6151

Német nyelvoktatás, vizsgára felkészítés középiskolai tanárnőtől. karigzs@t-online.hu Tel.: 06 20 978-1372

ANGOL nyelvvizsgára tapasztalt nyelvtanár-nál **Déli pu. közelében.** Nyelvvizsgára/pót-vizsgára felkészítés. **INGYENES próbaóra!** Tandíj: 90 perces dupla óra 5000 Ft. Tel.: 06 20 412-3663

ANGOL, FRANCIA magánórát minden szinten diplomás nyelvtanártól. A Pasaréti tér mellett. dobojotka@gmail.com Tel.: 06 30 432-5012

Német-angol gyakorlott nyelvoktatás, felkészítés nyelvvizsgákra, érettségire, kor-repetálás, **háznál is.** Tolmácsolás, fordítás. Tel.: 06 20 211-9077

Matematika-, fizikaoktatás, pót-vizsgára, ismétlővizsgára, osztályvizsgára, pótérettségire felkészítés. Több mint húsz éves gyakorlat. Tel.: 213-7747, 06 20 518-2808

INGATLAN

ENERGETIKAI TANÚSÍTÁS készítése. www.energetikatanusitas.com Tel.: 06 30 416-0722

HÉVÍZEN 35 m²-es **APARTMAN** 2x2 hetes téli-nyári **ÜDÜLŐJOGA ELADÓ.** Tel.: 06 30 960-4657

Nyaraljon Velencén verandás parasztházban régi korokat idéző bútorokkal berendezve, 6 fő részére heti turnusokban: 15 000 Ft/éj. Egész hónapban: 250 000 Ft/ház. Tel.: 06 70 318-6534

Pasaréti csendes, másfél szobás felújított lakás első sorban irodának, rendelőnek hosszú távra kiadó. Tel.: 06 30 253-3094

EGY CSALÁD SAJÁT RÉSZRE KERES II. KERÜLETI CSENDES UTCÁBAN 130–200 m²-ES EMELETI, TERASZOS, FELÚJÍTANDÓ LAKÁST VILLAG VAGY BAUHAUS ÉPÜLETBEN, KÉSZPÉNZFIZETÉSSSEL. TULAJDONOSOK JELENTKEZÉSÉT VÁROM! Tel.: 06 30 269-4312

IGÉNYES MAGÁNSZEMÉLY VESZ 2–3 SZOBÁS ÖRÖKLAKÁST BUDA KIEMELT ZÖLDÖVEZETÉBEN. Tel.: 06 30 667-8362

KERESEK BÉRBEADÓ LAKÁST MINIMUM EGY ÉVRE. Tel.: 06 30 729-7546

Külföldi ügyfelem részére keresek eladó 3–4 szobás lakást. Tel.: 06 30 924-7165

A II–XII. ker. frekvenciált részeken felújítandó házat, ikerházat vennék magánszemélytől. Tel.: 06 30 244-2717

ELCSERÉLNÉNK Varsányi Irén utcai 74 m²-es II. emeleti 2,5 szobás felújított polgári otthonunkat nagyobb felújítandóra az I. vagy II. kerületben. Tel.: 06 30 393-2495

33 ha erdő eladó. Ingatlan.com/6757452 Tel.: 06 30 592-0606

Eladjuk a Varsányi Irén utcában, csendes, **rendes házban** 74 m²-es II. emeleti **2,5 szobás** felújított polgári otthonunkat. Irányár: 26,9 M Ft. Tel.: 06 30 393-2495

A II., Horvát utcában IV. emeleti 51 m²-es téglalakás eladó. Irányár: 17,6 M Ft. Tel.: 06 70 500-0739

A II., Fazekas utcában III. emeleti 59 m²-es egy plusz két fél szobás, lodzsás, felújított lakás 18,9 M Ft. Tel.: 06 20 967-5691

A **MECHWART LIGETHEZ** közel, kiváló közlekedéssel, csendes IV. emeleti felújított garzonlakás tulajdonostól 11 millió irányáron eladó. Tel.: 06 20 338-5978

A II., Fényes Elek utcánál 72 m²-es két szoba hallos felújított erkélyes lakás 18,9 M Ft. Tel.: 06 20 967-5691

Budán a Millenáris, a Mammút közelében 85 m²-es 2 és fél szobás kispolgári lakás eladó. Tel.: 06 30 233-2060

A II., Trombitás úton 44 m²-es kétszobás magasföldszinti csendes lakás eladó. 15 M Ft. Tel.: 06 20 955-5951

Magánszemélytől a Veronika utcában csendes garzonlakás eladó. 11 M Ft. Tel.: 06 20 229-1629, 06 20 435-0108

Tulajdonostól a Vérhalom utcában eladó 152 m² nagy teraszos, panorámás, nagy belső saját használatú kerttel, garázzsal+beállással villalakás. **Ingatlanosok kíméljenek.** Tel.: 06 20 579-7778

A II., Zöld lomb utcában 54 m²-es II. emeleti kétszobás lakás gépkocsibeállással eladó. 23,4 M Ft. Tel.: 06 20 969-2479

A II., Zöldkő utcában eladó 38 m²-es egy szobás **felújított lakás kertkapcsolatos** terasszal, garázzsal. Irányár: 14,7 M Ft.+3 M Ft garázs. Tel.: 06 70 944-0088

Eladó II., Bimbó úti földszinti, zöldövezetben igényesen felújított 3 szoba+hallos, 95 m²-es polgári lakás tulajdonostól. Ingatlanosok kíméljenek. Tel.: 06 20 472-7541

Pasaréti villában négyszobás lakás (2 erkély, 2 fürdőszoba) tárolóval, autóbeállással eladó. Irányár: 40 millió forint. Ingatlanközvetítők ne hívjanak. Tel.: 06 20 206-1973

RÓZSADOMBON ELADÓ HÁROMLAKÁSOS FELÚJÍTOTT VILLÁBAN 110 m²-ES EMELETI, PANORÁMÁS ÖRÖKLAKÁS KERTTÉSSZEL. Tel.: 06 20 324-9108

Felújított, kétszobás, nagy erkélyes, körpanorámás lakás a Rózsadomb alján 24,2 M Ft. Tel.: 06 30 892-6396

A II., Rózsadombon kétszobás felújított lakás sürgősen eladó. Tel.: 06 30 439-6233

A II., Szemlőhegy utcában 127 m²-es, közvetlen kertkapcsolatos négyszobás lakás két garázzsal eladó. 77 M Ft. Tel.: 06 30 960-8862

II., Szemlőhegyen újszerű házban három szobás, teraszos lakás garázzsal eladó. Tel.: 06 30 982-4200

A II., Tömörkény utcánál új építésű házban 130 m²-es luxuslakás dupla garázzsal, tárolóval eladó. Tel.: 06 20 823-3448

A II., Napvirág utcában újszerű házban I. emeleti nagy teraszos lakás dupla garázzsal, tárolóval eladó. Tel.: 06 20 823-3448

A II., Törökveszén liftes házban, egy szinten 130 m²-es négyszobás, panorámás, teraszos, garázsos lakás eladó. Tel.: 06 30 250-5040

A II., Lepke utcában, igényesen karbantartott társasházban III. emeleti 53 m²-es kétszobás, cirkós lakás eladó 23,9 millióért. Tel.: 06 20 320-5390

II., Orló utcai kétszobás, lodzsás, étkezős, felújított lakásom 23,6 millióért eladó. Tel.: 394-4470, 06 30 480-6797

A II., Szerb Antal utcánál a Hűvösvölgyi úton 54 m²-es II. emeleti felújított, **CSENDES kétszobás lakás** gépkocsibeállással eladó. 22,6 M Ft., Tel.: 06 30 960-8862

II., Budakeszi úti 64 m²-es kétszoba hallos lakás kerttel társasházban, tulajdonostól beköltözhetően eladó: 22 M Ft. Tel.: 0630-476-3418, 06 30 255-4385

A III., Óbudai sziget közelében, a Leányfalu utcában kertvárosias környezetben **ELADÓ** 70 m²-es, étkezőkonyha + kétszobás, erkélyes, gardrós felújított lakás 20 M Ft-ért. Tel.: 06 20 930-3572

A XII., Árnyas úton 53 m²-es II. emeleti 2,5 szobás lakás eladó. 24,9 M Ft. Tel.: 06 30 960-8862

Lapunk együttműködő partnere a **média néző**

Hirdessen a BUDAI POLGÁRBAN!

Apróhirdetések felvétele a 1024 Keleti K. utca 15/a alatti Ügyfélszolgálaton történik. Ügyfélfogadás: hétfő 9-20-ig, kedd-szerda-csütörtök: 9-18-ig, pénteken 9-16-ig. Ebédidő: 12-13-ig. Telefon: 5999-222.

Áraink: **APRÓHIRDETÉS, lakossági:** 10 szóig 1700 Ft + 27% áfa, 11–20 szóig szavanként +170 Ft + 27% áfa; **Apróhirdetés, közületi:** 4700 Ft + 27% áfa; Apróhirdetés-felvétel: személyesen (1024 Keleti K. u. 15/a), készpénzfizetéssel rendezve.

KERETES HIRDETÉS: színes: 1/1 old. 300 000 Ft, 1/2 165 000 Ft, 1/4 100 000 Ft, 1/8 60 000 Ft, 1/16 25 000 Ft; fekete-fehér: 1/1 old. 250 000 Ft, 1/2 140 000 Ft, 1/4 80 000 Ft, 1/8 50 000 Ft, 1/16 20 000 Ft. Árainkat további 27%-os áfa terheli.

Öt megjelenéstől 20%, 10-től 30% kedvezmény. Új hirdetőink első hirdetésének árából, valamint II. Kerület Kártya-tulajdonosoknak 15% kedvezmény. A kedvezmények nem vonhatók össze. Kereteshirdetés-felvétel: átutalással rendezve; telefon/fax: 316-3410, hirdetes@budaipolgar.hu.

Következő megjelenés: 2013. június 28-án.

Lapzárta: apró – június 21., keretes – június 19.

Eladó XII., városmajori polgári III. emeleti, liftes, 142 m²-es lakás. Óriási belső parkra néző erkély. Irányár: 43 M Ft. Ingatlanosok kíméljenek! Tel.: 06 30 907-1221

XII., DIÓS ÁRKI 95 m²-ES PANORÁMÁS BELSŐ KÉTSZINTES NÉGYSZOBÁS LAKÁS GARÁZZSAL ELADÓ TULAJDONOSTÓL. Tel.: 325-6668, 06 30 913-2177

TULAJDONOSTÓL ELADÓ XII. KERÜLETI 63 m²-ES ÖSSZKOMFORTOS, GARDRÓB-SZOBÁS, 10 m²-ES TERRASSZAL, TÖMEG-KÖZLEKEDÉSSSEL JÓL MEGKÖZELÍTHETŐ LAKÁS. Tel.: 06 20 935-1144

A XIII., Hollán Ernő utcában 71 m²-es két szoba hallos, erkélyes, étkezőkonyhás felújított lakás 28 millióért eladó. Tel.: 06 20 967-5691

SOLYMÁRON 250 négyszögöl pilisi hegyekre néző külterületi telek eladó 5,4 M Ft-ért. Tel.: 06 70 296-9374

Agárdon eladó Arany utcai vízközi 50 m²-es téglá építésű, gázkonvektoros felújított nyaraló 850 m²-es összközműves telken. 17,9 M Ft. Vagy elcserélném budai téglalakásra. Tel.: 06 30 583-1972

Balatonfüreden, parttól 600 m-re 80 m² + garázs + tárolóval első emeleti lakás téglaépítésű társasházban eladó. Irányár: 20,5 M Ft. Tel.: 06 30 278-2290

BALATONSZEMESI, ÖTSZOBÁS, EMELETES, KÖZPONTI FÜTÉSES ÖNÁLLÓ HÁZAMAT ÉRTÉKEGYEZTETÉSSSEL ELCSERÉLNÉM MINIMUM KÉTSZOBÁS BUDAI ÖRÖKLAKÁSRA 20 M FT-IG. ÉRDEKLŐDNI NAPKÖZBEN. Tel.: 212-4163

KERESÜNK-KÍNÁLUNK ELADÓ-KIADÓ INGATLANOKAT KEDVEZŐ FELTÉTELEKKEL. 20 ÉVES TAPASZTALATTAL. Tel.: 438-0670 amadex@amadex.hu Tel.: 06 70 944-0088

FOLYAMATOSAN KERESÜNK ÚJ VAGY NÍVÓSAN FELÚJÍTOTT INGATLANOKAT HOSZSZÚ TÁVÚ BÉRLÉSRE KÜLFÖLDI ÜGYFELEINKNEK. MOLNÁR TIBOR www.crespol.hu Tel.: 06 30 921-8438

A BudaGold ingatlaniroda ügyfelei részére keres-kínál eladó és kiadó lakásokat, házakat, telkeket. www.budagold.hu Tel.: 06 20 381-3917

A BUDAI NEW YORK Ingatlaniroda lakásokat, családi házakat, üzleti ingatlanokat keres eladásra vagy kiadásra. www.pesti-budai.hu Tel.: 06 30 530-5338

EGÉSZSÉGÜGY

Otthonápolás, idősgondozás, házvezetés 24 órában. Szentanna otthonápolási szolgálat. Tel.: 06 30 238-9003

FOGSOROK, HIDAK KÉSZÍTÉSE, JAVÍTÁSA SORON KÍVÜL. FOGSZABÁLYZÓ, FOGFEHÉRÍTŐ. MOZGÁSKORLÁTOZOTTAKHOZ HÁZHOZ MEGYÜNK! HÉTVÉGI ÜGYELET. FOGÁSZATI HÁTTÉR BIZTOSÍTOTT! TÓTHNÉ HÜVÖS KATALIN FOGTECHNIKUS MESTER, 1013 BP., KRISZTINA KRT. 51., FSZT. 1. Tel.: 06 30 222-3016

Dr. Vág János fogszakorvos a VII., Damjanich u. 31/a sz. alatt rendel. Előzetes időpont-egyeztetést a 06 20 341-5980-as telefonszámon kérek. Tel.: 321-6819

A SZAKORVOSI TÚLÉZERAKUPUNKTÚRA A LUKÁCS GYÓGYFÜRDŐBŐL A RÓZSADOMB CENTER ÜZLETKÖZPONTBA KÖLTÖZÖTT. BEJELENTKEZÉS: 326-1788 dr.kertes.maria@chello.hu, http://akupunktura-budapest.hu, akupunktura.mimnet.hu Tel.: 06 20 922-5058

Csonkóvács-akupresször rendel a Szilágyi Erzsébet fasor 51. alatt csütörtökönként 14-18 óráig. Idegbecsípődések, ízületi blokkok, porckorongsérvek, nyaki eredetű szédülések megszüntetése. Fülakupunktúrák fogókúra. Bejelentkezés alapján. Dr. Garzó Péter természetgyógyász. Tel.: 06 30 945-8477

GYÓGYMASSÁZS indult csak szombatonként a Fény utca 10. alatti fodrászatban. Izomletapadások, nyaki és hátfájdalmak kezelése, manuálterápiás gyógmód. Csipak Zoltán gyógymasször. Tel.: 06 20 595-3057

TALPDIAGNOSZTIKA (ÁLLAPOTFELMÉRÉS), TALPMASSÁZS, THAI LÁBMASSÁZS (SAJÁT FEJLESZTÉSŰ MÓDSZER), FÜLGYERTYÁZÁS, SZÁMÍTÓGÉPES EGYÉNI LÚDTALPBETÉTKÉSZÍTÉS, HULLÁMMASSÁZS TERÁPIA: NYIROK-, VÉRKERINGÉS FOKOZÁS, ÖDÉMA, VISSZEREK CELLULITISKEZELÉSE. ALLERGIA ÉS CANDIDA VIZSGÁLAT ÉS TERÁPIA MÁGNESES BIOREZONENCIA SEGÍTSÉGÉVEL. OKTATÁS. „VIVIEN TALPAI” ORVOS- TERMÉSZETGYÓGYÁSZ RENDELŐ. II., FILLÉR u. 10. www.vivientalpai.hu Tel.: 316-2596

GYÓGYPEDIKÚR, MANIKÚR, KOZMETIKA (SZEMPILLA-, SZEMÖLDÖKFESTÉS, ARCMASZÁZS, GYANTÁZÁS) OTTHONÁBAN. HÉTVÉGÉN IS. Tel.: 06 30 206-4801

DR. MOLNÁR ERZSÉBET PSZICHOTERÁPIÁS MAGÁNRENDELÉSE a Községház utcai rendelőben szerda du. 16-18 óráig. Bejelentkezés: 06 30 203-8672.

VÍZ-GÁZ-VILLANY

DUGULÁSELHÁRÍTÁS! II. KERÜLETI GYORSZOLGÁLAT. Lefolyók, csatornák gépi tisztítása azonnal, falbontás nélkül, garanciával. Tel.: 228-6193, 06 30 921-0948

DUGULÁSELHÁRÍTÁS! II. kerületieknek azonnal. Több évtizedes gyakorlattal, falbontás nélkül. Tel.: 227-7210, 06 30 940-0748

Duguláselhárítás, víz-, gáz-, központifűtés-szerelés, ázások, csőtörések megszüntetése. Tel.: 402-4330, 06 20 491-5089

GYORSSZOLGÁLAT: Duguláselhárítás, víz-, villany-, fűtésszerelés és teljes körű márkafüggetlen gázkészülék-javítás. Anyagbeszerzéssel, garanciával 0-24 óráig. Tel.: 292-1990, 06 20 334-3438

KISS ERNŐ ÉS FIA VÍZ-, GÁZ-, FÜTÉS-, KLÍMA-, GÁZ-KÉMÉNYSZERELÉST VÁLLAL TERVEZÉSEL, KIVITELEZÉSEL - ENGEDÉLYEK, EGYÉB ÜGYINTÉZÉSEK. PONTOS, PRECÍZ KIVITELEZÉS GARANCIÁVAL. TEL.: 06 20 923-3109, 06 70 258-0000

VÍZ-, FÜTÉSSZERELÉS, burkolás, teljes felújítás, ázások megszüntetése. Készülékek javítása, cseréje garanciával. Balázs János épületgépész technikus. Tel./fax: 362-4050, tel.: 06 20 917-0697

VÍZSZERELÉS GYORSSZOLGÁLAT! CSŐREPÉDÉS MŰSZERES KERESÉSE, JAVÍTÁSA VÍZ-, FÜTÉSZVETÉKEN. DUGULÁSELHÁRÍTÁS, KAMERÁS CSATORNAVIZSGÁLAT. TELJES VEZETÉKSERE FÖLDMUNKÁVAL. GARANCIÁVAL. Tel.: 06 30 914-3588

GÁZKÉSZÜLEKSZERVIZ! VALENT JÓZSEF GÁZKÉSZÜLÉK-JAVÍTÓ MŰSZERESZ! HÉTVÉGÉN IS GARANCIÁVAL. II., DÍSZFŰ UTCA 5/B. TEL.: 397-2458, 06 30 933-3620

GÁZ-, VÍZ-, VILLANYSZERELÉSEK, JAVÍTÁSOK, HIBAEHLÁRÍTÁS, SZERELVÉNYEK, KONNEKTOROK, KAPCSOLÓK, LÁMPÁK SZERELÉSE. TARI ISTVÁN. Tel.: 06 20 546-6304

VILLANYSZERELÉS, javítás, felújítás, kapcsolók, lámpák cseréje alacsony áron, garanciával. Boda Zolt villanyszerelő mester. Tel.: 200-9393, 06 30 333-6363

Villanyszerelés azonnal! Hibaelhárítástól a teljes felújításig. Petrás József villanyszerelő mester. Tel.: 246-9021. ELMŰ által minősített vállalkozás. Tel.: 06 20 934-4664

LAKÁS-SZERVIZ

Bádogos és tetőfedések, magas és lapostetők javítása 1986 óta, budai kisiparos. Tel.: 249-2664, 06 20 944-9015

Lapostető-szigetelés, egyéb munkák. 4 Pillér Kft. Tel.: 405-4603, 06 30 931-5495

Tető és terasz víz- és hőszigetelése, homlokzat hőszigetelése. 24 éves vállalkozás. VIA-ÉPSZAKKER KFT. Tel.: 326-5312

LAKÁSFELÚJÍTÁS! Teljes körű lakásfelújítást vállalunk. Festést, mázolás, parkettacsiszolást. Lakástakarítással. Tel.: 06 30 447-3603

LAKÁSFELÚJÍTÁS! SZOBAFESTÉS, TAPÉTAZÁS, PARKETTERAKÁS, PARKETTA-CSISZOLÁS, PARKETTAJAVÍTÁS, CSEMPÉZÉS, KÖMÜVES, ASZTALOS, VILLANYSZERELÉS, VÍZSZERELÉS GARANCIÁVAL. TEL.: 202-2505, 06 30 251-3800

ANTIALKOHOLISTA CSOPORT SZOBAFESTÉS, MÁZOLÁS, TAPÉTAZÁST, CSEMPÉZÉST, TELJES KÖRŰ FELÚJÍTÁST VÁLLAL. delabt@vipmail.hu Tel.: 06 20 998-2369

Festés-mázolás, tapétázás. Szőnyegpadló-, parkettakerakás. Burkolás, gipszkartonszerelés. Dryvit hőszigetelés, ablakok, ajtók passzítása, szigetelése, javítások garanciával. Riener és Tsa. Tel.: 276-1805, 06 20 410-7695

Szobafestés, mázolás, tapétázás tavalyi árakkal, minőségi kivitelben, garanciával. Ingyenes felmérés. Tel.: 06 30 272-3909

Festés, mázolás, tapétázás. Gyors kezdés, rövid határidő. Gipszkartonozás. Kovács Gergely. Tel.: 06 30 568-6255

INGATLANFELÚJÍTÁS. INGATLANOK KÜLSŐ-BELSŐ FELÚJÍTÁSA, FESTÉS, BURKOLÁS, KÖMÜVMUNKÁK, HŐSZIGETELÉS, TÉRKÖVEZÉS, KERÍTÉSEPÍTÉS, VILLANYSZERELÉS. TEL.: 781-4021, 06 20 259-6319

CSEMPÉZÉS, JÁRÓLAPOZÁS, TERASZOK, JÁRDÁK, KERÍTÉSEK KÉSZÍTÉSE, JAVÍTÁSA. Tel.: 06 30 341-3423

Zárak szerelése, javítása 0-24 óráig. Vécé-tartályok, csapok javítása. IKEA bútor összeszerelése. Tel.: 06 30 863-7680

ZÁRSZERELÉS, LAKATOSMUNKÁK, VÉDŐRÁCSOK, KAPUK-TOLÓKAPUK, SZERKEZETEK. GIPSZKARTONÓZÁS, TETŐTÉRBEÉPÍTÉS, VÁLASZFAL, ÁLMENYNYEZET. Tel.: 06 30 292-3247

GARÁZS- és bejárati kapuk, kapunyitó automatikák, zárszerelés, lakatosmunkák, kerítések. frimari53@gmail.com Urbanek. Tel./fax: 214-7442, 06 20 978-7429

Asztalos vállalt ajtó-, ablakillesztést, zárszerelést, küszöbkészítést, mázolás, szigetelést, pántok, zsanérok cseréjét és egyéb javítási munkákat. Tel.: 251-9483, 06 20 381-6703

www.ajtoablakdoktor.hu Fa és műanyag ajtók, ablakok javítását, illesztését, záruk cseréjét (pl. kétszárnyú ablaknál), szigetelését vállalom garanciával! Igényesen és becsületesen már 18 éve! A felmérés díjtalan! HORVÁTH ÁKOS. Tel.: 06 70 550-0269

Asztalos-, lakatosmunkák készítésétől a legkisebb javításig. Hívjon bizalommal. Mindenre van megoldás. Tel.: 249-0329, 06 20 411-4349

ASZTALOS-, LAKATOSMUNKÁK, JAVÍTÁSOK. ABLAKOK, KAPUK, AJTÓK FELÚJÍTÁSA, JAVÍTÁSA, ZÁRSZERELÉS. TARI ISTVÁN. Tel.: 06 20 546-6304

Székek, bútorok nádasását (Thonet) és restaurálását vállaljuk. Tel.: 275-8875, 06 20 516-9486

Parkettázás, csiszolás, pvc, szőnyegpadlózás garanciával. Javítás. Alapítva: 1968. Tel.: 316-9882, 06 30 944-6929

ASZTALOS-, PARKETTÁS-, REDŐNYÖS munkák. Javítástól-készítésig. Zár-, gurtncsere. Garanciával. Tel.: 06 70 545-1869

Kovácsoltvas lakatosmunkák, védőrácsok, korlátok, lépcsők. Asztalos-, parkettás-, redőnyös munkák, víz-, fűtésszerelés, javítás-tól generálkivitelezésig Tel.: 06 70 545-1869

ÜVEGEZÉS: Budai Üveges.hu. Épületüvegezés, tükrögyártás. Bp. I., Attila út 87. Tel.: 06 30 357-2798

HÁZTARTÁSI GÉPEK

HŰTŐGÉPSZERVIZ A KERÜLETBEN! Hazai, külföldi hűtőgépek javítása 38 éve, kiszállási díj nélkül! Várhidi. Tel.: 250-0921, 06 20 972-5032

VILLANYBOJLER SZAKSZERVIZ, csere, javítás, vízkötlenítés, felszerelés elszállítással. www.lakasszerviz.hu Tel.: 2-150-250 TŰZHELYEK ÖSSZES TÍPUSÁNAK javítása, cseréje, üzembe helyezése rövid határidővel, garanciával. Tel.: 2-150-250

ELEKTRONIKA

ANTENNASZERELÉS, JAVÍTÁS, BŐVÍTÉS, DIGITÁLIS ÁTÁLLÁS, BELTÉRI SZERVIZ, BEÁLLÍTÁSOK. TEL.: 201 5368, 06 20 537-6281

DIGITÁLIS ÁTÁLLÁS, BEÁLLÍTÁSSAL. BELTÉRI ÖSSZEHANGOLÁSA TELEVÍZIÓVAL, DVD-VEL, VIDEO MAGNÓVAL, KÉSZÜLÉKEKKEL. TARI ISTVÁN. Tel.: 06 20 546-6304

TELEVÍZIÓK HELYSZÍNI JAVÍTÁSA AZONNAL! GARANCIÁVAL, MINDENNAPO! Tel.: 06 20 542-3529

SZÍNES TÉVÉK, LCD, PLAZMATÉVÉK javítása mindennap. Paál. Tel.: 243-9462, 06 30 940-1802

COMPUTERKLINIKA: számítógép-javítás, karbantartás, vírusirtás, alkatrész-beszerezés, bővítés **ingyenes** kiszállással. Hívjon bizalommal! Tel.: 06 30 857-2653

REDŐNY

REDŐNYÖS MŰHELY gyárt, javít mindenfajta redőnyt, relaxát, szalagfüggőnyt, napellenzőt, szúnyoghálót. II. Kerület Kártya elfogadóhely. Tel.: 370-4932

Redőny, relaxa, szalagfüggőny, napellenző, szúnyogháló, függőnykarnis készítése, javítása. Tel.: 356-4840, 06 30 954-4894

REDŐNYÖS MUNKÁK, GURTNICSERE RÖVID HATÁRIDŐVEL, REDŐNY, RELUXA, SZÚNYOGHÁLÓ JAVÍTÁSA, KÉSZÍTÉSE. TEL.: 410-7924, 06 20 934-5728

Redőny, relaxa, napellenző, szalagfüggőny, aluredőny, motoros is. Harmonika-ajtó, roletta, szúnyogháló 6 légkamrás műanyag ablak 7 munkanap alatt, garanciával. www.kissz.hu Tel.: 362-4112, 06 20 957-5038

REDŐNYÖK, BIZTONSÁGI RÁCSOK JAVÍTÁSA. GURTNICSERE, SZÚNYOGHÁLÓ KÉSZÍTÉSE, FELSZERELÉSE. TARI ISTVÁN. Tel.: 06 20 546-6304

TÁRSASHÁZAK

Társasházak teljes körű kezelését, közös képviselőt vállalom szakképesítéssel, több éves gyakorlattal nettó 1000 Ft-tól (albetét/hó). Kérje ingyenes árajánlatomat. Hívjon bizalommal. Pék Péter. Tel.: 06 20 206-6990

OLCSÓN: FAKIVÁGÁS, MÁS KERTI MUNKÁK, TAKARÍTÁS, KARBANTARTÁS SZAKÉRTÉLEMMEL, LÉLEKKEL. gold333@freemail.hu Tel.: 06 30 418-6663

Társasházkezelés — valódi érdekképviselő. A tulajdonosok tájékoztatása negyedévenként a pénzügyi helyzetről. Tel.: 240-4209, simon.dubecz@t-online.hu Tel.: 06 30 462-2830

LÉPCSŐHÁZ TAKARÍTÁSÁT VÁLLALJUK. METZ MÁTÉ. Tel.: 06 20 349-5395

Társasházkezelést, közös képviselőt vállalkunk korrekt, megbízható módon, referenciákkal. e-mail: flotthometeam@gmail.com web: www.tarsashazkezelobudapest.hu Tel.: 274-6135, 06 70 561-1174

SZOLGÁLTATÁS

NAGY MAGDA férfitodrász (a Pasaréti Fodrászsalonból) a Hűvösvölgyi út és

Szerb Antal utca sarkán lévő fodrászatban szeretettel várja kedves vendégeit. Tel.: 06 70 224-3725, 274-2451

A Pasaréti Fodrászsalonból **MATYKÓ ILDIKÓ** (06 30 326-7071) és **BOROSNÉ, PÖTYI** (06 20 251-7171) a Pasaréti út 53. (Gábor Áron utca sarok) alatti fodrászatban szeretettel várja régi és új vendégeit.

Költöztetés, lomtalanítás, áruszállítás, csomagolás, bútorszerelés. Ingyenes felmérés, fuvarvállalás. Tel.: 403-9357, 06 20 972-0347, 06 30 589-7542

MÁRVÁNYCSISZOLÁS, MÁRVÁNYPOLÍROZÁS, SZÖNYEG- ÉS KÁRPITISZTÍTÁS KIEMELKEDŐ REFERENCIÁKKAL. www.amsystem.org Tel.: 06 70 339-3555

Nyugdíjas mérlegképes könyvelő vállalkozó bt-k, kft-k könyvelését. Tel.: 06 30 363-1125, 325-5878

Kőművesmunkák, hideg-, melegburkolás, festés-mázolás, közületnek is. E-mail: jozsefbako1@gmail.com Tel.: 06 70 563-0293

Fiaatalember fűnyírást, takarítást, bevásárlást, ház körüli munkákat vállalna jutányos áron. Tel.: 06 30 296-7271

KERT

FAKIVÁGÁS, GALLYAZÁS, FASEBÉSZET ALPINTÉCHNIKÁVAL, KOSARASSAL, SZÁLLÍTÁSSAL. MESTERMUNKA 1988 ÓTA. GOND FERENC. Tel.: 06 30 977-1745

Fakivágás. Veszélyes fák ágankénti lebontással való kivágása. Koronaaalakítás, száraz, beteg részek eltávolítása. Kovács Sándor. Tel.: 06 20 485-6547

Fűnyírást, sövénynyírást, gallyazást, ágaprítást, talajlazítást, gypszellőztetést. Tel.: 06 70 211-6564

FÜNYÍRÁST, SÖVENYVÁGÁST, METSZÉST, GAZOLÁST, ÁSÁST, KAPÁLÁST, LOMBSEPRÉST VÁLLALUNK. METZ MÁTÉ. Tel.: 06 20 349-5395

KERT-, TELEKRENDEZÉS, TÉRKÖVEZÉS, TÁMFALÉPÍTÉS, TEREPRENDEZÉS, GYEPESÍTÉS, BOZÓTIRTÁS, KERÍTÉSEPÍTÉS, JAVÍTÁS, ÖNTÖZŐRENDSZER, SZIKLAKERT KIÉPÍTÉSE, FAVÁGÁS REÁLIS ÁRON. www.telekrendezes.hu TEL.: 781-4020, 06 20 259-6319

KERTÉPÍTÉS, KERTGONDOZÁST, metszést, permetezést, fakivágást, szállítást vállalkozó. Tel.: 06 20 970-7506

Automata öntözőrendszerek telepítése, karbantartása, javítása. Megbízható szakember referenciákkal munkát vállal. www.farmerontozes.hu Tel.: 06 30 326-2765

MŰGYŰJTÉS

KELETI SZÖNYEG- ÉS MŰTÁRGYBECSŰS VÁSÁROL RÉGI KELETI SZÖNYEGEKET, SÉRÜLT ÁLLAPOTBAN IS. A KISZÁLLÁS DÍJTALAN. Tel.: 06 30 456-3938

A TALLÉR ANTIKIVITÁS készpénzért vásárol festményeket, régi pénzeket, kiténtetéseket, porcelán- és ezüsttárgyakat, bútorokat, könyveket, teljes hagyatékot. Bp. II., Frankel Leó út 12. Gyulai Tamás. Tel.: 316-6461, 06 20 391-5543

MOSZKVA TÉRI ÜZLETEMBE KÉSZPÉNZÉRT VÁSÁROLOK ANTIK BÚTOROKAT, FESTMÉNYEKET, PORCELÁN, BRONZ, EZÜST DÍSZTÁRGYAKAT, ÓRÁKAT, LAKBERENDEZÉSI TÁRGYAKAT, CSILLÁROKAT, HÁBORÚ ELŐTTI KÉPESLAPOKAT, HAGYATÉKOT. TEL.: 315-1582, 06 20 324-2703

RÉGISÉGFELVÁSÁRLÁS LEGMAGASABB ÁRON: FESTMÉNYEKET, EZÜSTÖKET, TELJES HAGYATÉKOKAT. A KISZÁLLÁS INGYENES. Tel.: 06 20 249-8742

VÉTEL-ELADÁS

KOMOLYZENEI hanglemezeket gyűjteményem kiegészítésére magas áron vásárolok. Tel.: 325-6753

KÖNYVEKET, TELJES KÖNYVTÁRAT, KÉPESLAPOKAT VÁSÁROLOK AZONNALI KÉSZPÉNZFIZETÉSSSEL, DÍJTALAN KISZÁLLÁSSAL. Tel.: 388-7332, 06 20 978-1974

ELADÓ DC/AC Inverter 12 V/220 V, foly. telj. 1500 W, csúcstelj. 3000 W, 50 Hz. DC/AC Inverter 24 V/220 V, foly. telj. 3000 W, csúcstelj. 6000 W, 50 Hz. Ipari nagy teljesítményű gyorsvágó, 380 V, 3,3 kW. Tel.: 06 30 250-4557

KÖNYVEKET, KÖNYVTÁRAKAT (RÉGIT, ÚJABBAT) ANTIKVIÁRIUMUNKNAK VÁSÁROLOK. 100 KÖNYVTŐL DÍJTALAN KISZÁLLÁSSAL. Tel.: 06 20 425-6437

ÉKSZERÜZLETÜNK VÁSÁROL ARANY ÉS EZÜST ÉKSZEREKET, PÉNZÉRMÉKET, PAPIRPÉNZEKET ÉS NEMESFÉMTÁRGYAKAT, ÉKSZERKÉSZÍTÉST-JAVÍTÁST IS VÁLLALUNK. CÍM: BUDAÖGYÖNGYE ÜZLETHÁZ I. EM., DM MELLETT. ÖTVÖS. ÉKSZER NUMIZMATIKA. Tel.: 06 30 538-5607

EGYÉB

FÁRA ÉPÍTETT HÁZIKÓK, EGYEDI JÁTSZÓTEREK, JÁTSZÓESZKÖZÖK művészi igényű kivitelezve, óvodák, iskolák, magánházak udvarára a **ZÖLD PÉTER JÁTSZÓTÉR** alkotóitól. www.asapa.hu Tel.: 06 30 396-0726

TRAMONTÁNA KÖTŐSZALON: Egyedi kézi kötött, kötésre hímzett ruhadarabok rendelésre, méretre, nagy fonalválasztékkal, hozott fonalból is. Tel.: 356-6009, www.kotode.hu

A Szabad Tér Színház ajándéka a Budai Polgároknak

Ha Ön rendelkezik **II. kerület Kártyával**, **25%** kedvezménnyel válthatja meg jegyeit a **Budapesti Nyári Fesztivál** előadásaira a **Városmajori Szabadtéri Színház** pénztárában.

Buda és az Ön szívében!

Margitszigeti és Városmajori Szabadtéri Színpad, Víztorony, Szent Margit-romok és Interaktív Meseszínpad



Színházi szemle, vígjátékok, opera, musical, balet, koncertek, gyerekelőadások egész nyáron!

Pénztár nyitvatartás:

H-P 13:00-19:00 / SZ-V 11:00-19:00
1122 Budapest, Városmajor hrsz: 6835/17
Tel.: (1) 375-5922 / 123-as mellék

WWW.SZABADTER.HU



Bán Tiedra
Szabad Tér Színház Nonprofit Kft.
igazgató és művészeti vezető

IRODARÉSZ kiadó Budán, a Széll Kálmán térenél!

Teljesen felszerelt,
berendezett /cowworking/
Rendkívül kedvező, bevezető árak!

Email: coworkszilagyi@gmail.com
Honlap: www.co-work.hu

Vadaskert Alapítvány a Gyermekek Lelki Egészségéért

(1021 Budapest, Lipótmezei út 1-5.)

2012. évi mérlegadatai a következők:

Megnevezés	2012. E FT
Befektetett eszközök	190 030
Forgóeszközök	93 011
Aktív időbeli elhatárolások	3 649
Eszközök összesen:	286 690
Saját tőke	207 464
Kötelezettségek	23 518
Passzív időbeli elhatárolások	55 708
Források összesen:	286 690



**McKIWAN'S®
SZENDVICS**

1027 Budapest,
Margit krt. 46.

1055 Budapest,
Honvéd u. 17/a

TELEFON: 354-1462

WWW.MCKIWANS.HU



**BUDAI
MINTABOLT**
a déli pályaudvarnál
XII. Nagyenyed utca 11.

Nyitva:
hétköznap 10⁰⁰-18⁰⁰
hétfőn 10⁰⁰-14⁰⁰

AKCIÓK, KEDVEZMÉNYEK

**SZEMÉLYESSÉ
TESSÜK A VÁSÁRLÁST!**

Tel.: 06 70 367-8048
facebook.com/WS-Teleshop-Buda

ASZTALOSIPARI MUNKÁK

Egyedi bútorok, lépcsők,
korlátok, nyílászárók,
faesztergályozás,
bútorfelújítás,
öntőminták készítése

Aubéli János egyéni vállalkozó
Tel.: 06 30 564-7199
www.aubeliesfia.hu,
aubeliesfia@juropnet.hu



KÉPKERETEZÉS, MŰVÉSZPOSZTEREK

**DARVAS
POSZTERGALÉRIA**

Mammut Üzletközpont, telefon: 06 70 391-0915
Deák tér (Anker köz 1.), telefon: 06 70 391-0926
Központ: VIII., Nap u. 29., telefon: 219-3209

www.kepkeret.hu



Jó hír!

Gyógyulás mellékhatások nélkül!

A professzor és munkatársai akupunktúrával,
akupresszúrával, gyógymasszázs, köpöly- és
moxaterápiával gyógyítanak.

Belgyógyászati, idegrendszeri, légzőszervi betegségek,
nőgyógyászati panaszok, hangulatzavarok, gyermekbetegségek,
immunrendszeri problémák, mozgásszervi problémák,
reumatológiai betegségek, fájdalomcsillapítás, fogyókúra.

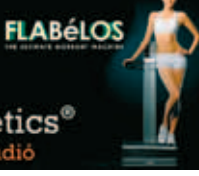
Cím: 1025 Bp., Pasaréti út 1., I. em. 1. (a Körszálló mellett)
Tel.: 201-1116, 06 30 933-7858
www.akupunktura-prof.hu

Igazolványképek,
fotókidolgozás,
fotókönyvek, vászonképek
és akrilkép
készítése helyben.

Puskás Fotó

a Mammut 1
alsó földszintjén.

Telefon: 315-1418.
Email:
mammut1@puskASFoto.hu
Online rendelés:
puskASFoto.hu
Hétköznap 9-kor nyitunk!



FLABÉLOS
THE SCIENCE OF BODY BALANCE

Budai
Callanetics®
mozgás Stúdió

www.budai-callanetics.hu



- Hatékony alakformálás!
- Minden korosztálynak!
- Elérhető áron!

Margit krt. 48. 1/9. tel: 30-539-3797

Pest-budai Látkép

A HetiVálasz havi melléklete

Keresse a **június 20-i** számban!**HetiVálasz**

Az összefogás lapja a Duna két partján



ÚJ SEAT LEON

TECHNOLÓGIA ÉRTED.



3 896 000 FORINTTÓL.*

ENJOYNEERING

Minden apró részletében megújult, így született a harmadik generációs SEAT Leon, készen arra, hogy ámulatba ejtsen. Aprólékosan megformált vonalait precíz technológiával szabták, ami meghatározó külsőt kölcsönöz a Leonnak. 90 kilogrammal kevesebbet nyom, mint második generációs elődje. Elegáns arányaival egyszerűen útra kész. A Full LED fényszórók úgy világítják meg az utat, hogy a szemnek kevésbé fárasztó a folyamatos figyelem. Egy intelligens szenzor pedig gondoskodik arról, hogy a fényszórók ne vakítsák el a szembejövő forgalmat. És ez csak néhány a Leon által kínált opciók közül.

SEAT.HU

*A feltüntetett ár a SEAT Leon 1.2 TSI 63 KW/85LE kézi 5 fokozatú modell ajánlott kiskereskedelmi bevezetőára 2013. 06. 07. napján, és legfeljebb a bevezető készlet erejéig érvényes. Átlagos üzemanyag-fogyasztás: 5,2 l/100 km. Átlagos CO₂-kibocsátás 120 g/km. Jelen felhívás nem minősül ajánlattételnek, a részletekért kattintsón a www.seat.hu oldalra, vagy érdeklődjön a SEAT márkakereskedésekben! A változtatás joga fenntartva. A képek illusztrációk.



Építőanyag kereskedés házhozszállítással!

Díjtalan szállítás a kerületben 30 q cement rendelése esetén!

Tel.: 376-5853

Nyitva: • hétfő-péntek: 7-16 • szombat: 7-12 • vasárnap zárva

Mész, beton, transport beton, téglá, sóder, homok, termőföld, betonacél, szegélykő, térkő, vakolat, csemperagasztó. Cement és zsákló kedvezményes áron!

Tetőléc és deszka kapható!

Gépi földmunka, bontás, verőfejjel és szállítással is, tereprendezés, alap-, és sáv-alapás, árokásás.

1028 Pesthidegkút-Ófalu, Patakhegyi út 83-85.

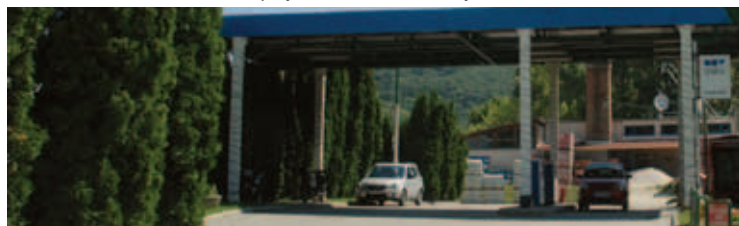
Tankoljon olcsóbban, helyben!

Tel: 397-2523

Nyitva: • H-P: 6-19 h • SZO.: 6-16 h • vasárnap zárva

95-ös • Gázolaj • PB gáz • Telefon egyenleg feltöltés

• Autópálya matrica • Bankkártyás fizetés



Befektetők figyelmébe ajánljuk

Külterületi, művelésből kivett és mezőgazdasági művelési ágú területeket,

Budapest II., Pesthidegkút

• 59218/2, - 3, - 4 hrsz. Pesthidegkút-Solymár határán, a Patakhegyi út végénél, zártkert, kivett anyagbánya megnevezésű,

• 059330 hrsz. külterület, kivett anyagbánya,

Jánosbogar u. Szirt u. fogja közre

• 59174/16 hrsz. Gercse u. végénél,

az ún. kutak fölött, külterület, kivett kavicsbánya

• 59181/2, - 4 hrsz. a Hideg u. folytatásában,

a Romtemplom mellett, külterület, kivett rom,

valamint

Solymár

közigazgatási területén

a Mátyáshegy alatt 4080 és 4077/1 hrsz-ú

belterületi ingatlanokat.

Önálló épületek és helyiségek bérbeadása, tárolás, raktározás és/vagy irodai célra Pesthidegkúton.

Érdeklődni lehet:

Rozmaring Szövetkezeti Vagyongkezelő Kft.

Telefonon munkaidőben: 397-6682. E-mailben: rozszov@enternet.hu

Személyesen a Rozmaring Kft székhelyén:

1028 Budapest, Patakhegyi út 83-85. (4-es kapu)



FOGSORRÖGZÍTÉS

2013

Rögzíttesse fogsorát MINI IMPLANTÁTUMOKKAL!

A Mini Dental Implant (MDI) több évtizedes tapasztalattal rendelkező amerikai rendszer a fogprotézisek rögzítésére:

- minimális és egyszeri beavatkozás
- kedvező ár
- azonnali terhelhetőség
- stabilan ülő fogsor
- akár a régi protézis felhasználásával is
- nem kell többé ragasztó
- bizonyítja több mint 20 év tapasztalat és >1 millió beültetett implantátum



VÉGRE NYUGODTAN BESZÉLHET, MOSOLYOGHAT ÉS EHETI KEDVENC ÉTELEIT!

Az Ön megoldása: Dr. Faluhelyi Péter fogorvosi rendelője a Margit híd pesti hídfőjénél, a Pozsonyi út elején.

Bővebb információért:

Tel: 239 20 83 • mobil: 20/929 0701 • www.fogsorrogzites.hu • www.drfuluhelyi.com



3M ESPE

www.mini-implantatum.hu

TELJESKÖRŰ FOGORVOSI ELLÁTÁS

3M ESPE/DENT-EAST REFERENCIA RENDELŐ

Pesthidegkút-Ófaluban

80 férőhelyes, emelt szintű szolgáltatást nyújtó Idősek Otthonában egy és másfél szobás lakrészek igényelhetők, 1–2 éves átmeneti elhelyezésre, valamint tartós bentlakásra és rövidebb időtartamra egészségügyi rehabilitáció céljára.

Beköltözés már 1 500 000 Ft-tól.

Biztosítunk:

- egészségügyi szolgáltatást,
- éjjel-nappali nővérfelügyeletet,
- dietetikussal készített étrendet,
- gyógytornát, stb.



1028 Budapest, Patakegyi út 83–85.
Telefon: 397-2816
06 30 317-3713, 06 30 857-8969
senectuskht@t-online.hu
www.senectus.hu

ELADÓ LAKÁSOKAT KERESÜNK!



Meglévő ügyfeleink részére eladó lakásokat, házakat, keresünk a II. kerületben, ahol 3 irodánkkal állunk a rendelkezésükre a sikeres értékesítés érdekében. Kérje ingyenes értékbecslésünket az Ön területére szakosodott kollégánktól.

06-70/458-9306



Minden ügynökségnek saját tulajdonosa van és önállóan működik.

MI FIZETÜNK A LEGTÖBBET!

A LOUIS GALÉRIA KÉSZPÉNZÉRT VÁSÁROL!

Törtarany- és fazonarany-felvásárlás

14 karátos törtarany, fazonarany: 6800–10 000 Ft-ig

Törtezüst- és fazonezüst-felvásárlás

Törtezüst: 150–300 Ft-ig



KÉREM, JÖJJÖN EL HOZZÁNK!

Budán exkluzív üzletünk: II. Margit krt. 51-53.
Tel.: 316-3651, 06 30 944-7935.

A 4-6-os villamos az üzlet előtt áll meg.
(Az Átrium Film-Színház mellett). E-mail: lakatos@mconet.hu.

**TEKINTSE MEG
HONLAPUNKAT:
WWW.LOUISGALERIA.HU**

SARKI KÖZÉRT
VEGYÉSBOLT ÉS LÁTVÁNYPEKSÉG

„Csak tiszta forrásból”

Julius Meinl kávézó | őstermelői kézműves gasztronómia
kóstoltatások | vegyesbolt | látványpekség | gyerekarok | folyóirat lapozó
ingyenes wifi | bicikli kikötési pontok lakattal | kutyabarát terület

Most minden 5000 Ft-ot meghaladó vásárlás esetén ajándék
2,5 dl-es Valaha Tanya bodzaszörp vagy Aranyszarvas szarvasgombás termék!



1122 Budapest, XII. kerület, Maros utca 31.
Nyitva tartás: H-Sz 06-22^h, Vas 07-22^h

10%
kedvezmény
a kivágtott hirdetéssel

TRÓFEA GRILL ÉTTEREM BUDA – Margit híd

Ajándék torta ünnepi alkalmakra.

Családi akció!

Hétvégén és ünnepnap a gyermekeknek
12 éves korig ingyenes.

Esti kedvezmény!

Minden nap 21 órától 1000 Ft/fő kedvezmény.



Minden este élőzene
bázzongoristák előadásában

Légkondicionált étterem

1027 Budapest, Margit krt. 2.
(Margit híd budai hídfő)

www.trofeagrill.eu Asztalfoglalás: 438-9090, (06 20) 999-7708